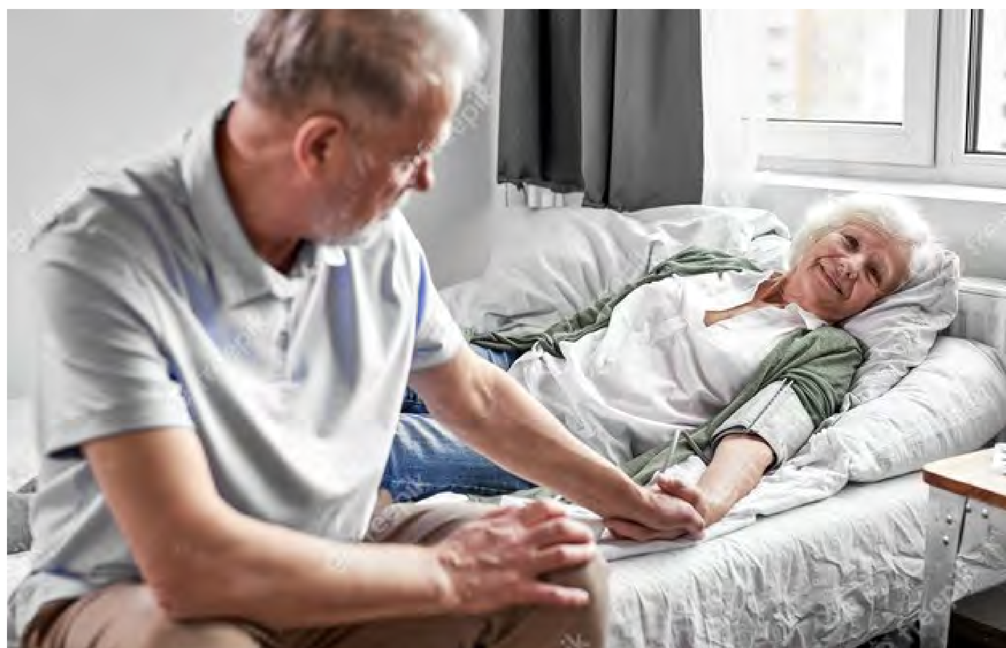
AWEMainta

www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIARAZON 14 JULI 2021

Pa reduci gasto den cuido medico

TA PROPONE PA NENGA AYUDO NA HENDENAN GRANDI



UN momento historico sin duda algun, ora cu a bira conoci contenido di un raport pa loke ta reduccion di gastonan medico, ora cu a "sugeri" pa no duna tratamento na hendenan grandi cu no tin mucho tempo pa biba mas.

Un sugerencia cu ta sumamente espantoso, pero tambe inhumano ya cu tur ser humano, tur ciudadano di e pais aki, tin of tabatin e derecho di ricibi un cuido medico ora cu e tin mester di esaki, pero awor pa scapa placa, lo ta sugeri pa hendenan di edad avansa, cu lo no tin mucho tempo pa biba, lo wordo nenga e tipo di tratamento cu nan tin mester ya cu mester baha gasto den cuido medico.

E plan traha cu ta carga e nomber di "Zorg voor onze zorg" a cay manera un bom den comunidad, ya cu e solo hecho caminda ta sugeri cu hendenan grandi cu ta hopi debil y no tin mucho chens pa biba mas largo, lo no wordo yuda!!

Kende lo t'e dokter cu tin e poder aki pa dicidi kende por biba mas largo y kende no por biba mas tempo y lo no wordo yuda y consecuentemente e grandinan aki lo sufri y muri finalmente.

E punto aki den e raport ta simplemente algo sumamente delicado, sumamente inhumano y cu no a cay den bon tera den pueblo, ya cu no por ta posibel c'un medico cu a studia pa salba bida di hende, no ta mira bida den un hende mayor di edad ya cu no ta keda n'e medico aki pa dicidi si un hende ta haya ayudo medico of no pa alarga of no su bida.

Anto mihor bin cu ley di eutanacia!!!

Ningun hende a keda apunta ainda pa bira Minister, pasobra reparticion di cartera no ta cla ainda



DIABIERNA siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo nombra un biaha mas e formador p'e Gobierno nobo dor di Gobernador, señor Alfonso Boekhoudt. E trabounan a cuminsa caba. Prome Minister a indica cu e trabounan di formacion ta bay ta varios; un ta pa yega na un acuerdo di coalicion y gobernacion den liñanan grandi. Esaki awor ta den proceso.

E reparticion di carteranan y ministerionan tambe ta algo cu lo mester cuminsa traha riba dje den e proximo dianan nos dilanti. Un parti hopi importante t'e screening pa cu e ministerionan cu tambe tin cu cuminsa ainda. Banda di e trabounan interno di e formacion tin tambe e trabounan di reuni cu stakeholders manera ta costumber di tur formador.
Prome Minister a haci esaki tambe na 2017 y lo reuni cu stakeholders pa gobernacion 2021-2025 tambe. Prome Minsiter a indica cu ta trahando riba e schedule pa wak cua ta tur e instancia y deparatmentonan cu mester reuni cu nan y lo cuminsa reuni den curso di e siman aki.

"Gobernador a duna mi 4 siman pa por logra esaki pero mi tin tur confiansa cu nos lo keda cla mas liher, pero nos mester tuma tempo si. Loke ta bay tuma mas tempo t'e screening, pasobra e mester wordo haci bon.
Trabounan pa forma e siguiente Gabinete ta den progreso. Mi no sa con liher nos por keda cla. Ta aworaki nos a cuminsa y mi no a invita niun stakeholder ainda y tampoco mi a haci niun peticion ainda pa screening.
Nos no a yega ainda na reparticion di carteranan ni apuntamento di ken ta bira Minister. Nos ta na comienso ainda.
E apuntamento como formador a drenta diabierna siman pasa y nos a cuminsa traha di biaha riba dje. Pa fin di siman aki mi lo mester por duna un update con e trabounan ta bayendo", Prome Minister, Formador di e siguiente Gabinete a duna di conoce. Hecho ta cu tin masha speculacion.

Indicacion cu Benny Sevinger no kier papia mas

EN realidad Ministerio Publico a kita su bida for di dje, a kita su libertad por completo y segun AWEMainta por a compronde, cu Benny Sevinger no ta dispuesto pa papia mas cu autoridadnan hudicial, mirando con ta rek su detencion den e forma cu esaki ta tumando lugar.

Por ehempel entre otro e politico y futuro miembro di Parlamento atrobe, a perde cumpleaños di su señora recientemente, el a perde celebracion di Dia di Tata cu su famia, el a perde campaña electoral y el a perde e momento p'e huramenta como miembro di Parlamento y ta cosnan cu Ministerio Publico a priva su persona di dje, sin cu ainda tin un keho oficial treci contra di su persona.
E tipo di presion aki cu tanto Ministerio Publico como Landsrecherche ta eherce riba Benny, no ta nada nobo, ya cu a haci esaki tambe cu algun otro persona cu a wordo deteni den e caso di Avestruz, purbando asina di presiona e hendenan aki, pa basha abou y duna informacion cu e investigadornan kier scucha of haya.
Den pasado y presente el a yega di pasa hasta cu nan ta presiona un persona deteni cu diferente tactica psicologico manera entre otro menasa nan cu lo bay detene nan famia of haci algo otro cu por pone un persona deteni, bisa loke nan kier scucha.
E biaha aki no ta diferente caminda ta poniendo presion riba e politico, entre otro por ehempel di no atende cu su persona pa un lapso di dos siman sperando asina cu e hende lo por bin dilanti y basha abou riba e caso aki.

Ayera mainta a core rumornan cu Benny lo ser laga liber ayera mes, pero esaki a keda desmenti. Benny Sevinger tin te dia 20 di augustus di keda sera, maske e no ta wordo interroga mas.

Editorial

Lo laga bida bay p'asina reduci gasto den cuido medico



Pa: Victor (Toko) Winklaar

AYERA mainta ora cu líder di fracción di AVP, sr. Mike Eman a presenta e raport "Zorg voor onze zorg", esaki a converti su mes den un discusión den comunidad nunca antes bisto ya cu den un forma inhumano ta papia di bida di hende, pa colmo bida di un grupo cu ta masha vulerabel mes, esta nos grandinan cu lo por spaar placa riba nan custia, dor di no duna e hendenan aki e tratamento medico cu nan tin derecho riba dje.
Tin un dicho cu ta bisa: "Placa ta diabel" y e sugerencia aki den e raport menciona, ta confirma esaki ya cu a sugeri un medida cu por wordo tuma, p'asina alivia gastonan medico cu tin cu wordo reduci segun e Landenpakket cu a wordo firma cu Hulanda.

Gabinete Wever Croes a commit su mes cu Hulanda pa reduci 60 miyon florin pa aña den cuido medico, cu ta 5 miyon pa luna y mientras cu ya caba a tuma medida pa cu esaki, e no ta suficiente y Gobierno Hulandes ta insisti cu tin cu reduci ainda mas, pero cu esaki ta keda na Gobierno di Aruba pa haci esaki pa yega n'e reduccion menciona.
Un grupo di dokter a traha un raport riba posibilidad cu tin pa reduci gastonan den cuido medico caminda entre otro a papia di introduccion di e famoso y notorio 'sugar tax' cu gabinete Wever Croes despues a dicidi di bandona e idea aki riba presion for di sector comercial, pero cu awor ta bolbe bin dilanti.

Tambe e raport ta sugeri pa ciudadanonan cu bay Eerste Hulp cu algo cu ta bin resulta cu nan dokter di cas mester a trata, nan lo tin cu paga un suma di 100 florin ya cu nan no mester a bay e centro aki, mientras cu ya caba tin cu paga pa transporte den ambulance pa hospital of centro medico.
E raport tambe ta sugeri pa introduccion di un asina yama "nationale solidatiteitsbelasting", mientras cu tambe ta conseha pa introduci un "eigen risico/no claim" cu mester yuda reduci e casonan di asistencia medico cu no ta necesario.
Como sugerencianan final e raport ta papia di un aumento di e impuesto di BAZV cu mester yuda financia e fondo di AZV y loke ta mas impactante, t'e sugerencia pa reduci tur tratamento cu ta costoso caminda ta sugeri pa no brinda e cuido costoso aki na pashentnan cu lo no biba mucho tempo mas.

Con cu bira e sugerencia aki, di banda, boca'bou of boca'riba e ta keda algo hopi emotivo ya cu ningun hende cu stima su grandinan, lo kier scucha di un dokter cu sorry e tratamento pa bo grandi ta mucho caro y cu e lo no biba largo.

Den e pandemia di Covid-19 rond mundo, t'e hendenan grandi t'esnan cu mas a muri, cu mas a wordo aleha di nan sernan keri, caminda miyones di nan a muri sin cu nan por a papia of despedi di nan sernan keri.
Brotenan mas grandi den diferente pais, a surgi den casonan di cuido di ancianonan caminda hasta na un pais Europeo, empleadonan a dicidi di bandona e grandinan cu nan tabata cuida pa motibo di brote di Covid-19 den e centro, pues tratonan inhumano y cu a wordo condena formalmente pa tur instancia.

Nos grandinan tabata esnan mas vulnerabel durante di e pandemia aki, tanto aki na Aruba mirando cuanto hende di edad a muri dor di e Covid aki, pero tambe rond mundo y tur caminda cu scucha enfermera- y enfermeronan papia di loke nan a mira den cuido intensivo caminda nan tabata traha y den hospital, ta storianan tristo di hendenan grandi bandona, aleha di nan famia y cu a percura pa poco scenario realmente tristo.

E 'first respondernan' aki a wordo traumatisa pa loke nan a pasa aden cu hendenan grandi cu no ta nan mama y tampoco nan tata, pero nan a lucha te na final pa duna e personanan aki, un final humano, un final c'un tiki amor cu nan tin derecho ariba.
Pero NUNCA por a lesa of scucha cu den hospitalnan rond mundo, dokternan a dicidi cu e tratamento di e bacteria aki, tabata mucho caro pa trata di salba nan bida.
Ta un berguensa mayor sin duda, pa sugeri e pensamento aki, pa sikiera pensa cu nos por yega asina leu y asina baho mes, pa insinua cu nos tin hende grandi cu ni Dios, pero dokternan ta determina si nan por sigui biba un tiki mas of muri mas liher.
Kico lo pasa ora cu un di e dokternan aki ta haya su mayornan den e situacion delicado aki, esta cu ta brinde medicamento y tratamento costoso of nan ta bisa nan sernan keri cu nan tin cu bay.

E sugerencia aki pa reduci gasto di tratamento medico segun edad y loke ta resta di un ciudadano, ta mustra asina mas cruel cu e famoso ley di "euthanasie" caminda t'e persona ta dicidi cu e kier muri y caminda den algun pais e tin derecho di exigi pa pone drumi.
Placa nunca por ta riba bida di hende, bou di ningun circunstancia!!!

EL A REGALÁ AUTO BIEU SIN DESTAHO.....

Gobiernu a schòrs hefe di Cuerpo di Bombero pa 6 siman

RECIENTEMENTE Corte di Husticia na Aruba a trata e apelacion cu e Hefe di Cuerpo di Bombero, Eduard de Cuba a entamá contra e decision pa schòrs e pa seis (6) siman, pasobra el a regalá hende auto bieu di e servicio. E decreto di schòrsing a cay dia 14 di januari ultimo. Dentro di un luna e funcionario a apelá e decision den Corte di Ambtenaar y fin di maart Corte a trata e caso.

Siman pasá e decision a cay y Eduard de Cuba a pèrdè e caso, pasobra el a faya cu e regla cu e ambtenaar no a comportá su mes como un bon sirbidor publico. Y ora e faya, e por haña schòrsing.
Dia 23 di october aña pasá a prohibi e funcionario kende ta cay bou di Minister di Hustisia pa drenta oficinanan di Cuerpo di Bombero. Na decèmber 2020 Minister Andin Bikker a prolongá e schòrsing.
Pa colmo te awe e schòrsing ta durando.

Loke e funcionario, Eduard de Cuba a haci di a regalá varios auto y trùck bieu cu bal mas di mil florin sin tene destaho y sin pèrmit di su superiornan.

Banda di esaki el a hinca servicio di Brandweer den problema serio, pasobra e no a laga paga e cuentanan di awa y awa te materia prima mas importante pa nan por haci nan trabou.

Eduard de Cuba a refutá tur reclamo y cu nan ta difamando su reputacion asina. Corte no tabata di acuerdo cu e defensa di e funcionario, pasobra reglanan ta masha cla: No por bende of regalá material di Gobierno sin pèrmit of destaho.

Di otro banda gobernaion eficiente ta exigi pa cuminsa y caba e investigacion riba cual abogado di Gobiernu a informa cu e investigacion ta cla y lo manda e raport pe hefe. Unabes cu esey sosode e funcionario lo haña oportunidad pa defendé su causa.

Interupcion di coriente debi na corto circuito riba transformer

DIAMARS mainta den careda di 9'or N.V. ELMAR a hay'e confronta cu un interupcion di coriente debi na un corto circuito riba un transformer den e area di Ponton. Areanan afecta tabata, Oranjestad (un parti), gran parti di Ponton, Tanki Leendert, Jaburibari, Paradera, Moko (un parti).

Mesora tecniconan a mobilisa pa investiga y haci trabaonan necesario pa reanuda suministracion di coriente. E problema a wordo resolvi y dentro di mei ora coriente a wordo suminstra bek na tur area afecta.

N.V. ELMAR ta experenciando algun problema den su grid di distribucion desde e blackout di diasabra ultimo 10 juli. Pa por a suministra coriente na tur su clientenan, N.V. ELMAR a pone extra cliente riba su kabelnan di 12000 volt. Consecuentemente na momento di un storing den e grid di distribucion, mas cliente ta wordo afecta cu normal.
N.V. ELMAR ta den proceso di coregi e problemanan cu a surgi den e grid di distribucion pa asina pone e grid bek den su estado normal mas liher cu ta posibel.

N.V.ELMAR ta pidi su disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por a causa.

KPA a anuncia cu:

Lo tin control extra durante e vakantie aki

VANESSA Kock, Alto Comisario a splica dialuna ultimo den un conferencia di prensa, e chaos cu tabatin e ultimo weekend cu a pasa despues cu medidanan a wordo kita dor di Gobierno y pakico control fuerte di Cuerpo Policial ta necesario.



"Nos ta papiando di 60 dalmento, bo tin cu imaginabo cuanto daño esaki ta trece.
Nos ta papiando di bringamento na gran escala, na diferente lugar nocturno.
Nos ta papiando di Polis cu a wordo agredi, te c'e mester a end up na hospital."
Vanessa Kock a expresa di lamenta cu esaki t'e realidad. Polis aparentemente ta keda presenta na establecimentonan unda tin fiesta pasando pa keda pone ordo riba hende y pa tene nan mes na bon comportacion, pero esaki no ta pasa y ta caba na pelea of agrecion.

"Nos no por keda cu medida aña aden, aña afo. Pero e no mester bira tampoco algo unda Cuerpo Policial tin cu bay tene bo man, tin cu bay bisabo como doño di un establecimento cu constantemente bo tin cu bay tene cuenta cu reglanan."
Alto Comisario Kock a splica tambe cu esaki lo t'e inicio so di e vakantie y e controlnan no lo stop, cu lo no acepta agresion di ningun hende y ningun forma contra Cuerpo Policial y cu esaki ta un esfuerso conhunto di no solamente KPA sino di comunidad tambe. E ta keda na comportacion di nos hendenan.

Polis y personal administrativo ta wordo promociona



RECIENTEMENTE na Centro di Husticia na Santa Cruz a tuma lugar entrega di decreto gubernamental, 25 aña di servicio y promocion na agente policial. Famia, colega y amigonan a bin hunto p'e momento special aki. For di man di Alto Comisario di Polis sra. Vanessa Kock a haci entrega di promocion na agentenan policial cu awor ta carga un rango mas halto. Ta trata aki di agentenan:
C. Loopstok, G. Muñoz y Z. Lopez cu a cambia di agent in opleiding pa agent eerste klasse.
G. van Ness cu a cambia di Hoofdagent pa Hoofdagent eerste klasse
Parti di personal administrativo di Cuerpo Policial Aruba tambe haya nan decreto gubernamental. Ta trata aki di: C. Gumbs cu a cambia di Hoofdklerk pa Adj. Commies
Alabez riba e dia aki a celebranan 25 aña trahando den Cuerpo Policial Aruba cu ta trata aki di Sra. J. Dirkz y sr. E. Zebeda.
Pabien na cada colega cu a wordo promociona cu nan rango nobo. Esaki ta nifica cu e responsablidad ta bira mas grandi, pero nos no tin e duda cu nos agentenan ta capas pa cualkier eventualidad. Na nos personal administrativo cu ta nos wes'i lomba, masha masha pabien! Nos ta wak boso esfuerso y dedicacion den nos organisacion y nos ta aprecia esey.
Na nos coleganan cu a cumpli 25 aña den Cuerpo Policial Aruba. Danki pa sosten, dedicacion, tempo y esfuerso cu a hiba boso asina leu den boso carera. Masha pabien. Pueblo di Aruba por ta orguyoso di boso!







Relaciona cu asesinato di President di Haiti

Gobierno ta manda palabra di profundo condolencia na Haiti

Autoridadnan na Port-au-Prince a tuma nota di e reaccion liher di Gobierno di Aruba y a gradici Prome Minister p'esaki

DEN nomber di Gobierno di Aruba y e pueblo di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, pa medio di e Consul di Haiti na Aruba, su Honorabel Señora Fredliette Bernard-Trajean, a manda palabranan di profundo condolencia na Haiti y na señora Moise na ocasion di e asesinato di Presidente H.E.Mr. Jovenel Moise.

Presidente Moise a tuma oficina presidencial na februari 2017 y diaranson el a wordo asesina den su cas.
Despues di a ricibi e carta di Prome Minister expresando profundo condolencia na pueblo di Haiti, n'e esposa di Presidente Moise y n'e Haitianonan cu ta residencia na Aruba, e Consul General di Haiti a manda un carta di gradicimento na Prome Minister indicando cu el a transmiti e palabranan di simpatia y condolencia na autoridadnan na Port-au-Prince, kendenan a tuma nota di e reaccion liher di Gobierno di Aruba y a gradici Prome Minister p'esaki.

"E noticia tragico aki a shock profundamente Gobierno y e comunidad di Aruba. Nos ta spera cu e responsabelnan p'e acto horendo aki pronto wordo treci dilanti di husticia y cu paz y stabilidad politico reina bek na Haiti", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Aruba Bank ta reconoce su Empleado Superior pa luna di juni



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna. E empleado cu ta escogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.
Dayana Montanez a ser seleciona durante di luna di juni pa su positivismo y proactividad na momento di bay e extra miya pa atende cu clientenan y pa brinda un excelente servicio. Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Dayana!

Arugas ta pensa riba bo seguridad

DURANTE e ultimo simannan, Arugas a ricibi diferente yamada pa incidentenan relaciona cu gas di cushina (cooking gas). Despues di a haci investigacion, Arugas por a deduci cu mayoria di e incidentenan aki por a wordo preveni si tabatin un control/ inspeccion di e sistema despues cu a haci cambionan di equiponan cu ta usa gas.
Semper ta hopi importante, despues di haci instalacion, cambio den instalacion, conecta of reconecta equiponan di gas pa tuma e siguente precaucionnan como minimo:
Controla tur conexion cu un solucion di awa cu habon; Prome cu cende candela warda por lo menos 15 minuut despues di a habri gas pa controla si ta sinti holo di azufre (webo putri).

Den ambos caso, sea si tin scuma of holo, absolutamente no cende candela y sera e valve n'e cilindernan inmediatamente. Habri tur porta y benta p'e cas/ espacio por ventila bon. Yama Arugas na telefon 585-1198 y despues di 4 'or pm y durante fin di siman na 593-4537 (24/7 service) of via Cuerpo di Bombero number 911. Arugas tey semper pa yuda bo.
Arugas tin tecniconan certifica cu por haci instalacion, cambio di equipo y inspeccion prome cu haci uso di gas. Algun tips pa uzo (safe) di cilinder di 100 lbs y 20 lbs:
• Zorg pa semper e cilinder ta instala parti pafo di cas na un lugar bon ventila; • Semper instala e cilinder den posicion vertical riba vloer of bloki di concret; • No instala cilinder cerca di bentana of porta (distancia minimo: 90 cm); • No instala cilinder cerca di aparato of motornan electrico (distancia minimo: 1.5 m); • Mantene e cilinder mas leu posibel di e stoof of forno; • Semper vigila loke bo ta cushina y paga e stoof ora ta sali for di cas; • Cera e valve di e cilinder ora ta bay cu vakantie; • Laga inspecciona bo instalacion di gas por lo menos cada 5 aña door di un compania of tecnico di gas certifica.
Arugas ta existi pa mas cu 80 aña dunando henter e comunidad di Aruba tur clase di servicio di gas, tanto domestico y comercial. Pa mas informacion tocante tur nos servicio, yama nos na 585-1198, mail nos na info@arugas.com of bishita nos Facebook page.

Best Doctors®
INSURANCE
Best Doctors Insurance VBA

Best Doctors Insurance VBA Summary Financial Statements
March 31, 2020

Balance Sheet
March 31, 2020 and March 31, 2019
(Expressed in United States Dollars)

	March 31, 2020	March 31, 2019
ASSETS		
Cash and cash equivalents	$ 545,198	$ 592,968
Long-tenn investment	$ 492,598	$ 492,598
Accrued interest receivable	$ 2,692	$ 3,471
Premiums receivable	$ 23,327	$ 66,014
Deferred acquisition costs	$ 9,512	$ 42,476
Total assets	**$ 1,073,327**	**$ 1,197,527**
LIABILITIES		
Reserve for outstanding losses and loss expenses	$ 15,301	$ 67,726
Unearned premium reserve	$ 38,002	$ 169,560
Due to related companies	$ 464,071	$ 318,303
Accounts payable and accrued expenses	$ 51,997	$ 81,657
Total liabilities	**$ 569,371**	**$ 637,246**
SHAREHOLDER'S EQUITY		
Share capital	$ 113,000	$ 113,000
Additional paid in capital	$ 1,246,000	$ 1,246,000
Retained earnings	($ 855,044)	($ 798,719)
Total shareholder's equity	**$ 503,956**	**$ 560,281**
Total liabilities and shareholder's equity	**$ 1,073,327**	**$ 1,197,527**

Statement of Income
Year ended March 31, 2020 and March 31, 2019
(Expressed in United States Dollars)

	March 31, 2020	March 31, 2019
UNDERWRITING INCOME		
Gross premiums written-direct	$ 72,189	$ 429,482
Movement in unearned premiums	$ 131,558	$ 81,225
Net premiums earned	**$ 203,747**	**$ 510,707**
Transaction fee income	$ 150	$ 2,475
Total underwriting income	**$ 203,897**	**$ 513,182**
UNDERWRITING EXPENSES		
Losses and loss expenses incurred	$17,838	$ 415,955
Excess of loss reinsurance premium	$94,094	$ 7,574
Sales and Commission fees	$49,277	$ 132,440
Total underwriting expenses	**$161,209**	**$ 555,969**
Net underwriting loss	**$42,688**	**($ 42,787)**
OTHER INCOME (EXPENSES)		
Net investment income	$ 8,515	$ 4,630
General and administrative expenses	($ 107,528)	($ 205,309)
Net loss before tax	**($ 56,325)**	**($ 243,466)**
PROFIT TAX		
Net loss after tax	**($ 56,325)**	**($ 243,466)**

EXPLANATORY NOTES TO THE SUMMARY FINANCIAL STATEMENTS AS AT MARCH 31, 2020

The principal accounting policies adopted in the preparation of the Summary Financial Statements of Best Doctors Insurance VBA are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the financial statements and consistent in all material respects with those from which they have been derived. The audited financial statements of Best Doctors Insurance VBA are available on the Company's website.

1. General

Best Doctors Insurance VBA (the "Company") was incorporated under the laws of Aruba on November 29, 2011. The registered business address of the Company is Seroe Lopes 5C-1, Paradera, Aruba. The Company obtained its permit to operate as a general insurance company on February 1, 2013. The Company commenced writing business in March 2013.

The Company is a wholly-owned subsidiary of Best Doctors Insurance ("BDIL"), a company incorporated in Bermuda. The ultimate parent of the company is Primary Group Limited, a Bermuda Company. The Company insures the healthcare risks of individuals and corporations, located in Aruba, on claims-made and occurrence bases.

The Company currently provides cover to a limit of $5,000,000 or less per person per policy year depending on the policy agreements. The Company retains the first $1,000,000 of its gross liability per covered person per contract year.

Effective from July 1, 2018, the Company ceased writing new business. After evaluating the results of the Company for the year ended March 31, 2018, and taking into consideration the lack of significant commercial opportunities that could provide an increase in the Company's business volume, the Company has made the decision to discontinue operations in the near future once approved by the CBA as requested by the company on April 5, 2019. As of the date of this report, the Company has not received feedback on its request to the CBA.

Primary Group Limited provided a comfort letter asserting adequate financial support to Best Doctors Insurance Company VBA when required to maintain the Company as a going concern for the twelve months from the date of signing financial statements as of and for the year ended 31 March 2020.

The Company's outlook until the operations are discontinued is to be profitable. The Company's management does not expect the discontinuation of the operations to take place within a year of the date of the balance sheet date.

2. Summary of significant accounting policies

The Company has consistently applied the following accounting policies to all periods presented in these financial statements.

(a) Basis of accounting

The accompanying financial statements are prepared in conformity with accounting principles generally accepted in the United States of America ("US GAAP") which require management to make estimates and assumptions that affect amounts reported in the financial statements and accompanying notes. Management believes that the estimates utilized in preparing these financial statements are reasonable. Actual results could differ from those estimates. The financial statements of the Company are presented in United States dollars (USD or $), which is the functional currency of the Company and rounded to the nearest USD.

(b) Functional and presentation currency

Assets and liabilities denominated in currencies other than the U.S. dollar are translated into USD at year-end exchange rates. The Aruban Florin ("AWG") is pegged to the US dollar at a fixed exchange rate of 1.79 and therefore its value versus other currencies fluctuates with the US dollar. Transactions denominated in foreign currencies are translated at the foreign currency exchange rates on the transaction date.

(c) Written premiums and net premium earned

Written premiums are recorded on an accrual basis. Premiums are recognized as income on a pro-rata basis over the terms of the underlying contracts with the unearned portion deferred in the balance sheet.

(d) Commission fees and deferred acquisition costs

Commissions are paid to sales agents and agencies once the contract is effective and premium is paid. The commission payment is entered as deferred acquisition costs. Deferred acquisition costs are reclassified to commission expense as the revenue from the underlying insurance contract is earned.

(e) Transaction fee income

Transaction fee income is recognized on each policy at a fixed rate once the policy is written.

(f) Reserve for outstanding losses and loss adjustment expenses

The reserve for outstanding losses and loss adjustment expenses is estimated on a total basis for the parent company including the Company. Due to the size of Aruba, the data is not enough to apply traditional statistical methods. Subsequently the total estimated reserve is divided for the parent company and the Company based on their respective insurance premiums. The reserve is provided on the basis of current estimates made by the parent company's actuary (BDIL). Management believes that the reserve for outstanding losses and loss adjustment expenses will be adequate to cover the ultimate net cost of losses incurred to the balance sheet date. This reserve is an estimate and actual losses may be significantly greater or lesser than the amount recorded. It is reasonably possible that management will need to revise this estimate significantly. Any subsequent differences arising are recorded in the year in which they are determined. The reserve for outstanding losses and loss adjustment expenses is not discounted.

(g) Long-term investment

The long-term investment represents a time deposit with maturity of more than one year when purchased. The time deposit is classified as held-to-maturity and carried at cost based on management's intention to hold the investments to maturity.

(h) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents are comprised of current deposits with banks. Cash equivalents are short-term highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash.

(i) Income taxes

The Company is subject to income taxes. Income tax on the taxable income for the year, if any, is comprised of current tax and is recognized in the statement of income. Current tax, if any, is expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantially enacted at balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

The tax jurisdiction where the Company files income tax returns is Aruba.

3. Use of judgement and estimates

The preparation of financial statements in compliance with US GAAP requires management to make estimates and assumptions that affect amounts reported in the financial statements and accompanying notes. Management believes that the estimates utilized in preparing these financial statements are reasonable. Actual results could differ from those estimates. Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to estimates are recognized prospectively.

The Company is required by its license to have a solvency margin equal to the highest outcome of the following calculation: 15% of the gross premiums booked in the preceding financial year, or 15% of the average gross claims incurred in the past three financial years. The minimum solvency margin should at all times be held or invested in Aruba. The minimum solvency margin that the insurer must have at its disposal is equivalent to USD 168,539 (AWG 300,000) if it is engaged in the general insurance business. The minimum solvency margin was met as at March 31, 2020.

Report of the Independent Auditor

Our opinion

The summary financial statements, which comprise the summary of the balance sheet as of March 31, 2020, summary of the statement of income, summary of changes in shareholder's equity for the year ended March 31, 2020, and related notes, are derived from the audited financial statements of Best Doctors Insurance VBA ("the Company") for the year ended March 31, 2020.

In our opinion, the accompanying summary financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements of the Company, on the basis described in the explanatory notes to the summary financial statements.

Summary financial statements

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by the accounting principles generally accepted in the United States of America. Reading the summary financial statements and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the Company and our auditor's report thereon. The summary financial statements and the audited financial statements of the Company do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited financial statements.

The audited financial statements and our auditor's report thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the 2020 financial statements of the Company in our auditor's report dated August 20, 2020.

Responsibilities of management for the summary financial statements

Management is responsible for the preparation of the summary financial statements on the basis as described in the summary of significant accounting policies of the financial statements.

Auditor's responsibilities

Our responsibility is to express an opinion on whether the summary financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements of the Company based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Oranjestad, July 8, 2021

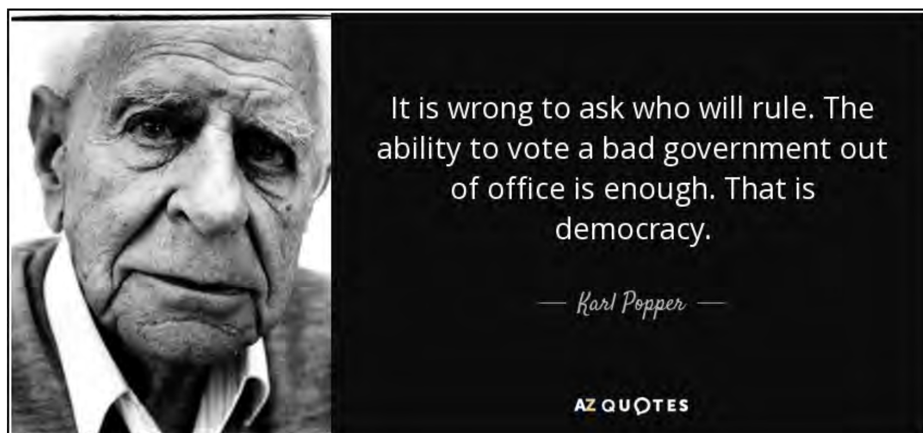
For Ernst & Young Accountants
Original has been signed by Garrick de Cuba, MSc, RA



Ernst & Young is a partnership of limited liability companies ('professional corporations') established in Aruba. Our services are subject to the general terms and conditions, which contain a limitation of liability clause.



CU yen fanfaria "Ukkie Pukkie", lider di e Partido "WORTELKNOL", a propaganda "cambionan" grandi den gobernacion, scupiendo su gal riba e Partidonan Tradicional y convenciendo asina tambe hopi votador di su "noble" intencionnnan.
Pero na final a resulta cu miles di votador a bin cas "van een koude kermis". E debatenan na television y e nombramento di Tisa y Eddy como informador tabata un "vaudeville" completo.



DI aña pasa caba a prepara un "draaiboek" completo, si acaso e Partido Geel no gana cu mayoria absoluto. Continuamente "Ukkie Pukkie" tabata ranca na saya di Eefje p'e por bira "Vieze-Premier" di e Gabinete Eefje 1½. Asina "Ukkie Pukkie" a logra forma un coalicion cu MEP (Meer Euro's voor Papa), traicionando asina miles di votador.

MESTER hari ora tende "EGGIE" anuncia cu e momento di "cambio" a yega. Unico cambio cu nos por pensa ta, cu nos Parlamento no lo ta un "Stempel Parlement" mas, pero un "Stempel Fabriek". Bo ta kere berdad, cu despues cu a yega "kiele kiele" na poder, ta bay laga tur cos cay?!! Otro posibel cambio lo ta cu "EGGIE" lo bay introduci un "BEDOOGBELEID" (red.: Gedoogbeleid) pa cu posibel mal comportacion di Parlamentarionan. "EGGIE", fabor entrega bo "Bul" bek.......

LIDER di e Partidonan MEP (Meer Euro's voor Papa) y WORTELKNOL a celebra nan "heimelijk complot" na grandi den becindario di "Lighthouse", cu yen simbolismo y bruheria. E "Lighthouse" di Eefje y "UKKIE PUKKIE" ta simbolisa mas bien un "horror movie", na unda e dos protagonista principal gradualmente ta bira un "zombie" a consecuencia di e luz briyante y cayente, cu ta secando e poco celebro cu a resta nan.

BOSO tur ta capta cos robez, e pabien tabata na bo pa por a premira e realidad antemano y durf publica esaki pa tur esnan cu ta haya nan mes masha integro nenga loke bo a publica pa awe abo a haya razon y anan ta djies sconde den e scuridad ora cu e luz di faro no ta lusa. Un faro bo por controla exactamento ki ora e luz ta bin riba bo, pues esey ta un otro splicacion di integridad!!!!! Pues boso tur a compronde e pabien robez, e no tabatin nada di haci cu e ayera anochi di firmamento di declaración di disponibilidad



NO dejes que nadie te quite la oportunidad de pasar un dia perfecto.
Happiness is not measured by the amount of money you have. It's measured by the wonderful people in your life.
Always do the right thing no matter what others say. It is your, not them, who have to face the consequences.
Nacimos de carne y hueso.
Pero la vida nos enseña a ser hierro.

THE life in front of you is far more important then the life behind you.
The real is experienced in silence.
The power of silence makes the impossible achievable.

POLITIEK: ons kent ons!
If you are very proud of yourself, very quickly you will reach the stage in which you despise others.
If someone has a special talent and uses it for evil, it will change into a handicap.
Sometimes we force others to change because we want them to be how we want them to be.
Go confidently in the direction of your dreams!

Live the life you have imagine.
-Henny D. Thoneau

I did it my way!
- Frank Sinatra Jr.



AWOR cu dos partido politico, esta MAS y Accion21 a haya asiento den Parlamento di Aruba bo ta mira con hende ta cambia di dia pa anochi (scuridad). Awor den nan seno mes ta lucha pa poder den tur arogancia, traicion, ego, greedy y desconfiansa.
Rumannan ta con pueblo por confiansa den boso? Ni den boso propio partido no tin liderasgo di trankilidad. Ta con boso por goberna e Pais Aruba. Ta berdad pisca ta cuminsa putri na su cabez.

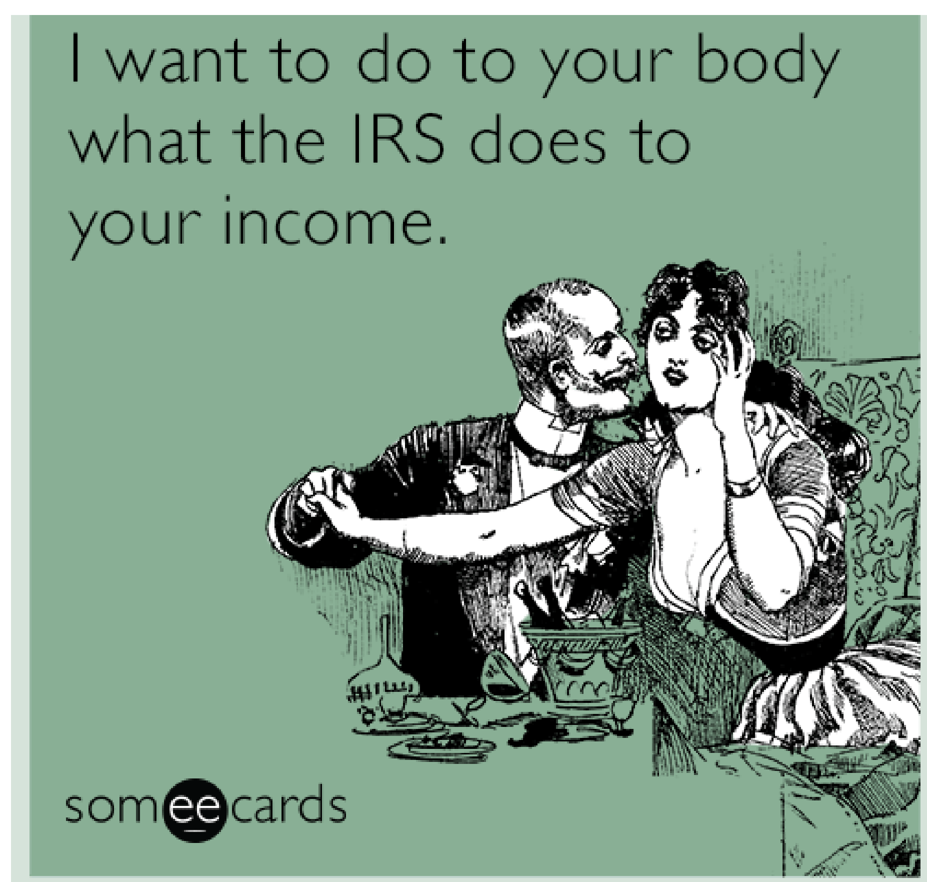
CAFT:" Mas lihe posibel mester tin un surplus den e presupuesto di Aruba".
Con por ta posibel cu un profesor di taya ta perde realidad for di bista. Aruba ainda ta den crisis sin precedente den tur su facetanan. Parse cu echt CAFT kier trece miseria pa e pueblo di Aruba.
Loke mester haci ta refinansia debenan existente na 0% y duna schenking pa un parti di e debenan. Corda e pandemia aki a cambia mundo henter y a trece hopi insertidumbre y inseguridad cu tur impacto riba e salud mental di varios ser humano.

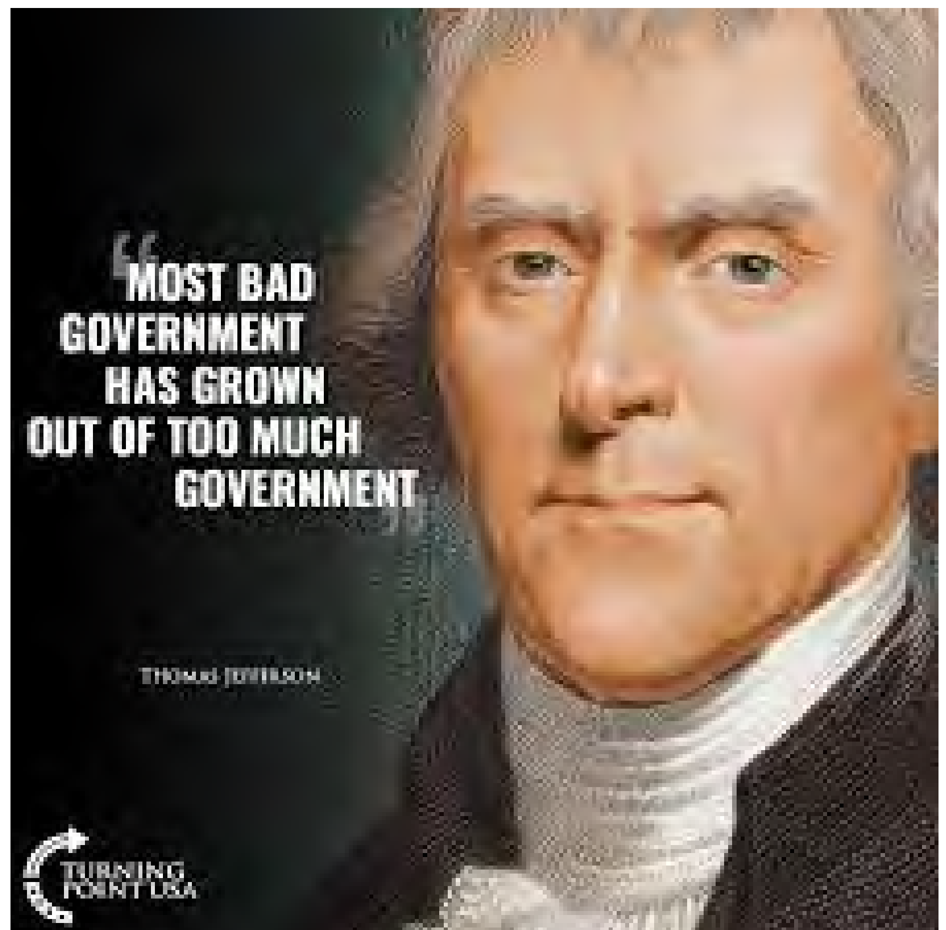
KIZAS lo ta bon p'e profesor mes bin Cocolishi y traha un presupuesto realistico cu surplus pa Pais Aruba.
Tur hende kier wak si e ta slaag of druip?
Te ainda CAFT debe un splicacion cientifico di e cortamento di Afl. 5 miyon pa luna den AZV den un pandemia.
Have a heart!

PUEBLO a papia den eleccion 2021.
Politiconan mustra integridad y pone interes di partido y interes personal un banda. Ban traha pa interes general.

TAMBE ta ora pa Parlamento di Aruba bini cu reglanan esta e Parlamentarionan cu no traha no ta cobra. No work, no pay.

To understand something, you need knowledge, but to feel it, you need experience.





LOTTO pa Deporte:
E loteria nacional di Aruba.
Cambiando bida di nos omprador.
Pronto Lotto pa Deporte mes mes lo cambia di bida!

THE only definite thing about human beings is that they change.
It is the hour of trial that makes men great, not the hour of triumph.

TA ora pa Gobierno di Aruba trata presupuesto 2021. Ta insolito cu ta mei di aña 2021 y ainda Pais Aruba no tin su presupuesto 2021 aproba. Ta pesey mes ley ta prescribi pa entrega presupuesto di e aña siguiente den luna di september di e aña coriente. E Gobierno nobo aki mester tuma ley y bon gobernacion na serio p'asina e presupuesto wordo entrega na tempo manera ley ta bisa.

E Gobierno nobo mester bini mas pronto cu ta posibel cu un Mediawet pa stop e difamacion y atakenan bou nivel den Social Media. Esaki sigur no ta libertad di prensa. Tambe mester adapta e codigo penal p'e tipo di abusonan aki. Diferencia di opinion ta sano den nos democracia bibo pero mester tin respet pa otro si.

If clouds remain in the mind, water will fall from the eyes.



Minister di Hustica mr. Andin Bikker ta lamenta mal infomacion di parti di Parlamentario Miguel Mansur



MINISTER di Husticia mr. Andin Bikker a lamenta cu Parlamentario Miguel Mansur di Accion21, den su prome reunion di Parlamento, ta mal informa nos comunidad. Minister mr. Andin Bikker a bay Parlamento pa, entre otro, haya aprobacion pa por cuminsa un sondeo di mercado ('martkverkenning') den cuadro di un posibel solucion pa yega na 3 brandweertruck nobo pa Brandweer Aruba.

Un sondeo di mercado no ta mara pais Aruba na nada. Un mayoria amplio den Parlamento a componde e concepto y bay di acuerdo pa cu un sondeo di mercado pa por tin mas informacion pa por yega na un solucion.

"Ta remarcabel cu Miguel Mansur ta pretende di hiba politica di nivel, pero ta prome pa bira palabra y crea impresion eroneo y ademas e no a presenta ningun solucion di su banda, critica ta hopi facil", asina Minister Bikker a finalisa bisando.

Na tres diferente warda di polis

Dialuna awor tin Kijkdag pa auto y bromer

ALTO Mando di Cuerpo Policial di Aruba ta organisa tres kijkdagen relaciona cu tur e vehiculo (autonan y bromernan) staciona na diferente Warda di Polis. Algun di e vehiculo a wordo confisca durante accion di trafico di Polis, algun vehiculo a wordo haña banda di caminda of den mondi dor di Polis, algun vehiculo ta procedente di ladronicia, etc.

Tin hopi vehiculo cu ta n'e localidad di Cuerpo Polical pa basta tempo caba algun mas cu tres aña. E cantidad





di e vehiculo aki ta stroba e funcionamiento n'e localidadnan aki. Comunidad por pasa libremente y wak e vehiculonan. Si abo ta un doño di auto y por demostra cu documento cu un vehiculo ta di bo of cu abo tin tur documento na ordo.

E kijkdagen nan ta tuma lugar dia: 19, 20 y 21 juli 2021. Esaki lo tuma lugar na Warda di Shaba/Noord, Santa Cruz y Balashi. E orario lo ta di 09:00 mainta pa 2:00 atardi durante tur tres dianan aki. E persona cu ta bay pa bishita e kijkdag/regla su asunto di vehiculo por pidi n'e warda di Noord of Santa Cruz p'e Chef van Dienst y na Balashi pa un funcionario di e Bureau Beheer Vervoersmiddelen (Garashi di Polis).

Tene cuenta cu KPA ta autorisa pa cobra e suma di Afl 25,= pa cada dia cu un vehiculo ta riba tereno di KPA (Retributie- en legesbesluit Korps Politie Aruba 2002). Apart di esey si e ta un caso di papelnan vigente (seguro, belasting, etc.) e doño mester tin tur su papelnan na ordo. Despues di e periodo di kijkdagen aki e diferente vehiculo lo (por) wordo destrui.

Rumor cu Glenbert Croes lo no ta Minister di Asuntonan Social y di Labor no por ta corecto

Su campaña y di su partido tabata FASE y Loonsubsidie

NUNCA antes un Minister a yega di regla un ayudo pa hendenan den comunidad manera tabata e caso ultimo dos lunanan aki, caminda durante di campaña, un cantidad substancial di hende a mira con e ayudo pa haya Fase, a wordo regla den un tempo record.
Tambe tin hendenan cu a haya 'Loonsubsidie' den corto tempo durante di campaña y otronan cua haya promesa den ultimo siman di eleccion, pero cu no ta conocí si a logra pa fix esakinan pa tur e hendenan cu a wordo priminti.

Informacion cu AWEMainta a ricibi ta mustra cu tin hopi hende cu a haya e 'Loonsubsidie' den corto tempo, lo bay ricibi cobransa bek di esaki cual cobransa lo sali den proximo simannan mientras cu tin otronan cu no a haya e Fase priminti ainda y ta mustra cu nan lo no haya esaki mas tampoco.
Den curso di ayera mescos cu den fin di siman, a cuminsa circula cantidad di informacion relaciona cu e formacion di Gobierno, pero principalmente e reparticion di carteranan, pero cu ainda no tin algo concreto riba cual ta e ministerionan cu lo bay pa partido RAIZ.



Den dos di e listanan cu ta bayendo rond, den un lista ta pone cu Glenbert Croes lo keda cu cartera di Asuntonan Social y di Labor, loke el a carga responsabilidad pa nan den ultimo tres aña y 8 luna. Sinembargo den oranan di atardi otro lista di reparticion a lanta cabes caminda mustra cu Asuntonan Social y Labor lo pasa pa Hendrik Tevreden como Minister y cu Glenbert Croes lo bira Minister di Transporte y Comunicacion.

Pero atrobe ta trata di algun di e cantidad di rumor bayendo rond y cu no ta oficial ya cu ni partido MEP y tampoco RAIZ a duna un declaracion oficial riba e reparticion di ministerio aki.

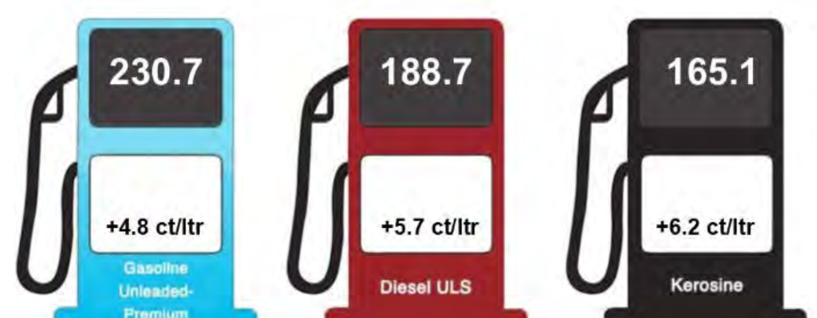
Ta dificil pa kere si cu Glenbert lo laga e cartera di asuntonan social y di labor bay for di dje, ya cu ta cu esakinan el a campaña formalmente den ultimo dos lunanan y den cierto sentido ta su persona lo tin cu para responsabel pa loke el a duna na su votadornan. Cu lo tin un aumento den e cantidad di Fase cu a wordo reparti den ultimo dos lunanan, ta algo sin duda, pero tin cu mira cuanto esaki tabata y con e lo afecta e maneho di su Gobierno relaciona cu reduccion di gastonan di Gobierno den presupuesto 2021.

Ya caba den e raport di Raad van Advies cu a sali relaciona cu presupuesto 2021, ta wordo mustra cu reduccion di gastonan di Gobierno, no a tuma lugar y e reduccion cu Gobierno ta papia di dje, ta algo cu a bin dor cu trahadornan publico y empresanan estatal, a entrega parti di nan salario y beneficionan cu ta duna e impresion cu a reduci e gastonan di personal. Segun Raad van Advies esaki ta net lo contrario, esta cu gasto di persona a sigui subi den e presupuesto di 2021.

Gasoline y otro productonan petrolero ta sigui aumenta

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 14 di juli 2021, ta bolbe aumenta.

Gasoline unleaded-premium: 230,7 cen p/ltr. (+ 4,8 cen)
Diesel LS: 188,7 cen p/ltr. (+ 5,7 cen)
Kerosin: 165,1 cen p/ltr. (+ 6,2 cen)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Banco di Caribe, ENNIA & Kiwanis Club of Aruba a clausura

Exitoso edicion di “Global Money Week Aruba – the classroom edition”



RECIENTEMENTE e studiantenan di 5e y 6e klas di scolnan basico; Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix a participa n’e prome edicion “Global Money Week Aruba - The Classroom Edition”.
E enfoke e aña aki tabata pa organisa un version digital den klas cu e studiante y docentenan. E “Classroom Edition” a cubri tres tema, cual tabata: (1) Gasta y spaar (2) Gana placa y (3) Comparti. E temanan aki a cubri e importancia di presupuesta y spaar, empresario, y duna bek na comunidad. Studiantenan a ricibi lectura digital riba e temanan aki den klas y a traha riba tareanan y presentacion den grupo.
E tema “Comparti” a wordo patrocina pa Banco di Caribe, Ennia y Kiwanis Club of Aruba y tabatin como meta pa inspira e studiantenan di e importancia di duna bek na nos comunidad y e diferente manera con pa haci esaki. Den e presentacion, e studiantenan por a mira dos video di dos diferente fundacion na Aruba, cual tabata: Cruz Cora y Fundacion Pa Nos Comunidad p’asina ricibi mas informacion di e fundacionnan, cu ta haci hopi p’e comunidad di Aruba.

E studiantenan tabatin como tarea pa traha den grupo y asina “brainstorm” diferente idea con pa colecta mas fondo y trece mas conscientisacion pa un di dos fundacionnan. Un total di 9 presentacion e tema “Comparti” a ricibi di e scolnan cu a participa. E tabata un tarea dificil pa por a saca un ganador di e tema “Comparti”.
Ganador di e “Community Track” ta klas 5-C di Colegio Sagrado Curason y nan a scoge Fundacion pa nos Comunidad. Nomber di e ganadornan: Ismari Servud, DeQuin Maduro, Luciet Gutierrez, Ezequiel Nahar, Kay-Lianne Bello. E studiantenan a ricibi un certificado y un regalo.
Pa clausura e proyecto di e tema “Comparti” hunto cu e scol, Banco di Caribe, Ennia y Kiwanis Club of Aruba a haci entrega di un donacion na Fundacion pa nos Comunidad di AWG 1500 y na Cruz Cora AWG 750.
Ta hopi importante pa aporta na nos comunidad y di e forma aki ta spera di por stimula mas campaña pa duna nan aporte, paso na final ta hunto so nos por haci un diferencia.



Scouting Aruba ta reconoce Sebastian Boekhoudt

RECIENTEMENTE a tuma lugar un emergencia na Baby Beach unda algun turista a haña nan mes den problema den awa. E personanan tabata apunto di hoga y mesora algun persona na tera a actua di forma atento y deligente pa tuma accion dor di drenta awa y logra yega n'e personanan aki, rescata nan y trece nan na tera. Despues di esaki otro personanan presente a sigui pa duna prome auxilio pendiente yegada di ambulance. Despues di esaki nan a wordo transporta pa ayudo medico mas avansa.

Un di e personanan cu a tuma accion di biaha ora di constata cu tin persona den peliger ta Sebastian -Boekhoudt, kende ta un di e lidernan miembro di nos organisacion Scouting Aruba den Grupo Scout St. Paulus-Michael. Nos directiva a tuma nota di e informacion y relato di e incidente aki y asina a haña un splicacion detaya di kico tur a transcuri riba e diasabra dia 12 di juni ultimo na Baby Beach y a bin n'e decision pa otorga na Sebastian e reconocemento special pa lidernan cu destaca durante un situacion di emergencia agudo den bista di peliger.



E reconocemento aki a wordo entrega na Sebastian dia 12 di Juli ultimo por medio di e insigne oficial, e certificacion y un plakaat. Directiva di Scouting Aruba ta masha orguyoso di nos lider, kende a actua di forma deligente pa yuda un otro persona. Esaki ta meramente un di e tanto aspectonan cu un hoben ta siña den Scouting y ta un momento tan special ora ta mira esaki wordo practica den futuro ora nan ta adulto. Scouting Aruba t'e asociacion nacional cu ta coordina e 12 gruponan scout local rond di Aruba. Funda desde 23 di april 2000 actualmente cu 21 aña dirigiendo e movemento na bienestar di nos pais Aruba. E movemento scout na Aruba ta existi pa 91 aña caba y cu bista riba futuro lo sigui brinda scouting di calidad na nos isla basa riba su plan strategico y lidernan cu compromiso y responsabilidad pa guia hubentud di Aruba riba e bon caminda asina educandornan basa riba nos metodo di educacion no formal. Tin 12 grupo scout rond di Aruba, forma parti di nos organisacion dor di drenta den contacto via nos facebook page: Scouting Aruba o email: scoutingaruba@msn.com.



AHATA: Ocupacion di hotel a yega 70% na juni

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y CEO di AHATA Tisa LaSorte, ta raporta cu recuperacion di grado di ocupacion ta sigui den bon rumbo.

JUNI 2021:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 69.5%; un reduccion di 16% compara cu juni 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $246.05, cual ta 8% mas cu na 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $171.06, representando un reduccion di 9% compara cu 2019.

PROME MITAR DI 2021:
Den prome 6 luna di 2021, Aruba su hotelnan a experiencia ocupacion averahe di 45%. ADR a reduci cu 15% compara cu e mesun temporada na 2019, y RevPAR a resulta di ta 55% menos.

PROYECCION:

	Occupancy	Occ level compared to 2019
July	76%	86%
August	70%	81%
September	63%	79%
October	70%	92%
2021	57%	67%

Ocupacion averahe di hotel na juli ta proyecta na 76% y pa augustus ta proyecta na 70%. Expectativa actual pa ocupacion averahe di ful aña 2021 ta 57%, cual ta 33% menos cu ocupacion di 2019.

TIMESHARE:
Ocupacion n'e propiedadnan Timeshare tabata 81% na juni y proyeccion pa juli ta 87%.

Kaminda di krus a kaba ayera mainta......

Korte Supremo a sera kaso di negoshi di oro for di 2018

WILLEMSTAD- Ayera mainta Korte Supremo na Hulanda a duna su ultimo veredikto den e kaso di oro ku outoridatnan lokal na Kòrsou i Aruba a konfiska dia 9 di februari 2018.
E kaso tin sigur 5 of más aña ta sirkula den sala di Korte i Hustisia pa por a yega na determinashon ku si ta oro ku a drenta ilegal i si t'asina ku ta konfiska e oro.



...sertifikado di outentisidat di klòmpi di oro di 69 gram i 90% oro puru di Venezuela......(Foto: Bram Ebus).....

Dia 9 di februari di 2018 un tim di RST a drenta Business Class di e avion di KLM na Aruba na momento ku e avion tabata a punto di sali pa Hulanda.
Nan tabatin mester di un pasahero partikular ku tabata e transportista di oro Venezolano ku yama Rafael Gonzalez Zambrano, kende tabata biahando ku un maleta ku 50 kilo di oro pa un kumpradó na Dubai.
De paso RST a arestá su hefe Juan Carlos Toro Rodríguez dje empresa Paoro Armored Transport riba sospecho di kontrabanda, falsifikashon di dokumento i labamentu di plaka.

Rodriguez i Zambrano a kai prezu i nan tabata indigná pa nan detenshon pasobra ta un negoshi limpi nan tabatin. Sinembargo segun outoridatnan di Kòrsou i Aruba, tabata ilegal pa pasa oro via Kòrsou i Aruba pa otro pais.
Rodríguez a insisti ku transporte di oro ta legal i ta tuma lugar ku koperashon di Duana di Belgika, Hulanda, Merka i Emiratonan Arabe Uní.

Te ku dia RST a arest'é Rodriguez tabata manda 4 lote di 20 pa 40 kilo di oro pa su klientenan den exterior. I pa proba ku e no a hasi nada robes, el a ripiti e exportashon un biaha mas ora el a sali liber.
El a saka foto di Duana di tur e paisnan kaminda e avion di KLM a pasa ku e 50 kilonan di oro.
Exportashon di oro legalmente for di Venezuela via Aruba i Korsou tabata lukrativo e dia Venezuela a sera frontera aereo i maritimo.
Entre 2014 i 2018 Kòrsou a exportá 130.000 kilo di oro di akuerdo ku sifranan ofisial.
Parti tabata den forma di prenda.
Seladornan na Hato sa debidamente ku e oro ta bin for di Venezuela mainta i ta sigi mèrdia ku KLM pa Hulanda tin biaha dos biaha pa siman.
Hendenan ku ta traha na Hato ta konta ku tur siman avionetanan Venezolano ta yega Kòrsou ku oro pa exportashon legalmente.
Un prosedura kompletamente normal i legal. Ta difisil konfirma origen dje oro despues ku laga smèlt e metal n'e refineria di oro Curaçao Precious Metals (CUPREMECO) ku e tempu ei tabata den zona liber.

Korte Supremo ayera mainta na Hulanda a dikta ku exportashon di oro sin pèrmit di exportashon ta kastigabel siendo ku e apelashon tabata hustamente pasobra Gobiernu a prohibi oro pasa di transito Kòrsou despues ku Maduro i su regimen a keha.
Rodriguez i su sosio a splika outoridatnan dia ku a detené nan ku nan tabata sa ni ku nan mester tabata sa ku ta ilegal pa pasa oro via Kòrsou.
Tur hende ku tabatin di haber ku e transporte tabata sa ku ta legal for di Duana na Kòrsou te ku KLM.

Un bosero di Gobiernu di Kòrsou a bisa e tempu aya ku mester regla ku tur kos ta bai legal.
Gobiernu di Kòrsou tabata sa ku si e oro no pasa via Kòrsou e ta pasa via Miami pa bai resultado na Dubai i Antwerpen. Na Aruba sí por pasa oro pa otro pais.

Kastigu di 9 luna den wangalan.....

Muhé Antiano na Rotterdam a estafá gobiernu Hulandes pa 1,4 mion EURO!

WILLEMSTAD - Ayera mainta e tribunal regional di Oost-Brabant na Hulanda a kondená un muhé Antiano di 50 aña na 9 luna di kastigu di prizon pa falsifikashon di faktura pa paga Kinderopvang na krèche no solamente pa su mes yiu sino a uza nòmber di yiu di otro hende tambe pa kobra e sèn.
E montante ku el a kobra dje forma ei entre durante varios aña tabata 1,4 mion Euro i hasta un tempu ku el a pasa na Kòrsou el sigi kobra e plaka di Kinderopvang siendo ku su yiu no tabata bai ni Kinderopvang.
Pa Hustisia esei ta falsifikashon di dokumento i e tribunal a baha duru riba e muhé di Rotterdam, kende a uza varios nòmber di hende pa kobra e montante di subsidio pa paga krèche pa nan tambe.
Fiskal di Ministerio Publiko a pidi 3 luna di kastigu di prizon pe montante di 1,4 mion Euro ku e muhé Antiano a estafá di gobiernu, pero e panel di tres Hues a haña ku e merese mas kastigu, pasobra tres luna ta ridikulo i a triple e kastigu na 9 luna.
Foi momento ku na Hulanda pone un akusado riba agènda di korte “.... zonder vaste woon- of verblijfplaats in Nederland....” bo por konta ku ta trata di un Antiano.
Pa kolmo den e kaso aki e muhé no a tuma molèster di bai tende e kastigu i posibelmente ya ta na Kòrsou.
Ministerio Publiko a akusá e muhé ku entre 25 di februari 2013 i 5 di maart 2015, e tabata manda formularionan falsifiká di pago na krèche pa su yiu i di su kómplisenan.
Por ehempel na aña 2012 el a yena formulario ku e yiu a bai 1692 ora krèche siendo ku ningun ora so esei tabata e kaso. Ora kos a bai bon, el a yena formulario pa otro yiu tambe.
Loke el a kobra ta Kinderopvang toeslag pa paga krèche na Rotterdam i hasta un temporada ku el a keda Kòrsou el a manda kobra e oranan.
Solamente e tabata kambia e kantidat di ora p'e diferente muchanan i asina el a manda kobra toeslag pa 12 otro persona.
Dia reshèrshe a investigá i a arest'é el a rekonosé mesora, pero e kasonan tabata asina tantu ku Polis a duna e kaso e nomber di Leguaan.
Nan lo tabata ke men ku si ta di Kòrsou e ta, e mester ta komedó di yuana.....
Na aña 2019 nan a sera e kaso pa prepar'é pa bai Korte. Ta masha tantu biaha nan a interogá e muhé te ku nan a sera e rònchi.
Tabatin hasta kaso ku a tuma lugar, pero ku nan no por a proba i a apsolvé pa e kasonan ei.
Konsiderando e frekuensia ku e muhé a kometé estafa, e Huesnan a haña ku no tin motibu pa tene konsiderashon kune.
Hasta nan a tene kuenta ku e sirkunstansianan personal dje muher, pero no por a dune menos kastigu.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente na e bunita edad di 85 aña:



Sr. Juan Figaroa

Mihor conoci como "Juancho"
Ex-Empleado di ATCO Aruba
*22-08-1935 – †11-07-2021

Na nomber di su casa: Dominica 'Ica' Figaroa-Tromp
Su yuinan: 'Oky' Figaroa y Yoryanis Figaroa-Arevalo
Wilfred 'Wiwi' Figaroa y Charmin Ismail

Su nieto y nietanan:
Bryan Figaroa y Genisha Thijzen
Maria Laura Figaroa y Josmar Vasquez
Celine Ismail y Nathaniël Geerman
Carry-Anne Figaroa
Carolyne Figaroa

Rumannan:
+Felix Figaroa y +Rosalinda Figaroa
+Modesto Figaroa y +Filomena Figaroa
Francisca Kelly y +Basilio Kelly
+Alberto 'Beto' Figaroa y Martina Figaroa na Hulanda
+Rafai Figaroa

Swa y cunjanan:
+Victoriano'Bito' Tromp y +Marianita Tromp-Semeleer
Nemencia Tromp
+Pedro Tromp y Pina Tromp-Arends
Simona 'Mona' Sapuana-Tromp y Jossy Sapuana
Marco Tromp

Su sobrino(a)nan, ihanan,comper y comernan, primo(a) nan, su bon bisiñanan, amigo(a)nan di cas, demas personanan yega na dje.

Demas famia: Figaroa, Tromp, Arevalo-Mendoza, Ismail, Kelly, Sapuana, Wolff, Croes, Semeleer, Christiaans, Arends, Chiquito, Chai, Maduro, Ras, Lampe, Solognier, Everon,Boekhoudt, Iguaran, Eguis, Valdeblanquez

Ayudante na cas: Annie Borrero

Ex-Coleganan di ATCO Aruba

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 16 Juli,2021** for di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord. Na lugar di flor of krans, un donacion na Misa Santa Anna lo ta hopi aprecia. Lo tin un box disponibel na Misa.
Oportunidad pa condolencia: **Diahuebs 15 di juli di 7** pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun amistad y famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Mi tin Dios pa mi wardador
mi no tin falta di nada.
Den cunuco di jerba berde e ta ponemi sosega.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di mi querido esposo,



Leonardo Croes

(Miho conoci como Nady)
*05 -01-1941 - †11-07-2021

Na nomber di su:

Querida Esposa: Maria Croes Geerman

Majornan den felis memoria

Rumanan den felis memoria

Rumannan: Paulino Croes y famia
Ciriaco Croes
Marcelo Croes y Maria Croes Dirksz y famia

Cuñanan: Cornelia Croes y famia
Magdalena Croes Dirksz y famia

Swa: Benny Werleman y famia

Subrino y Subrinanan

Manera Yuinan: Erselin Kapper Maria y famia
Alejandro Valentijn y famia

Comer y Compernan, Primo y Primanan, Su ihanan

Su bisiña stima:
Denchi y Jane Werleman Vrolijk y famia

Verpleegster: Sorayda Maduro,
Miembronan di Collectant

Grupo di orashon: Rosea di Dios, Jesus Misericordioso, Señor ta nos refugio y Fortaleza, Grupo Walishali

Demas famia: Croes, Geerman, Henriquez, Everon, Lacle, Dania, Arends, Poppe, Ras, Ridderstap, Leon, Dirksz, Wernet, Greaux, Maduro, Leysner, Werleman, Kapper Maria y Valentijn.

Acto di entiero ta tuma lugar: Diaranzon 14 July 2021 di 09:00 – 11:00. Saliendo di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Sta Maria. For di 09:00 nos difunto stima lo ta reposa den Misa.



"But seek first the kingdom of God and His righteousness strenghtens, and all these things shall be added to you"
Matthew 6:33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Phyllis Elaine Maria Mingo-Geerlings
Mihor conoci como Jufr. Geerlings
*17-09-1953 - †10-07-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



We sadly announce the sudden death of



Joseph Raymond Caton

Born 15-3-1956 Depart 7-7-2021

He left to mourn:
His daughter Tahaira Caton
His partner Monica Francis and family
Bro. Dowling Caton and family in the U.S.A
Bro. Isaac Stanislaus and family in Canada
Sis. Gloria Caton and family in U.S.A.
Bro. Anthony (Tony) Caton and family in Holland
Bro. Fitzroy Caton and Family in Aruba
Sis. Ann Caton and family in Holland
His aunt Ann Stanislaus Stiell in the U.K.
His aunt Majony Dixon and family in U.K.
All cousins nieces, nephews in the U.K,Holland,U.S.A., Canada
Trinidad,Carriacou,Grenada and Aruba to numerous to mention.
He was related to family Caton, Stiell, Francis Stanislaus, Lendor, Alexander, Bouwling and Lindor.
His good friends Denise and Patsy Alexander & family, Nicole and Hub Ammerstern & family, Carlos and Barbara Hodge & family, Barney and family.
All members of the Experience Lodge and The Batsheba Chapter.
All his ex-colleagues from Valero, neighbours and friends are invited to attend.

The funeral which will take place on
Thursday July the 15th
at the Imaculada Concepcion Catholic Church at St.Cruz at 8.30 a.m.

His body will be laid to rest at
the Catholic Cemetery at St. Cruz.



Senor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su nomber.
Salmo 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ruman, tanta, tanta grandi:



Augustina Boekhoudt

Carinjosamente jama Sita of Tanchi
Ex empleada di La Linda
* 5 mei 1937 - †6 juli 2021

Cria manera yiu:
Natasha Gosepa-Boekhoudt y Erling Gosepa y famia (Corsou)
Rumanan:
Dina Boekhoudt
Sira y Roman Loopstok
Ina y Rudolf Maduro
Nel y Helma Boekhoudt-Claessens (Hulanda)
Ika Boekhoudt (Hulanda)
Alex Boekhoudt
Sobrino y sobrinanan:
Rozie Irausquin-Boekhoudt y famia (Aruba y Hulanda)
Eric y Lucia Loopstok
Marcial y Carla Loopstok y famia
Rufo y Ruthmila Loopstok y famia
Francis y Sharine Loopstok y famia
†Katja y Goyo Figueroa y famia (Hulanda)
Jamila y Rino Henriquez y famia
Ivonne y Paul Konings y famia (Hulanda)
Saskia y Bart Veenstra y famia (Hulanda)
Viviana Maduro y yiu
Ihanan, comer y compernan, primo y primanan.
Ex coleganan di La Linda Children Department.
Demas famia: Boekhoudt, Briesen, Loopstok, Maduro, Claessen, Feliciana, Irausquin, Figueroa, Gosepa, Geerman, Dubero, Van der Biezen, Tromp, Henriquez, Erasmus, Werleman, Angela, Dirks, Pereira, Dijkhoff, Winterdaal, Muller, Vishnudatt, Solognier, Job, Louisa, Croes, Paskel, Vrolijk, Kock, Arends, Konings, Veenstra, De Cuba, Everon, Ruiz, Dorand, Cecilia, Chirino.
Su ayudante: Sra. Lucia Kock, verpleegster di Wilhelmina Kankerfonds Soraida y tur su bon bisinjanan.

Lo tin oportunidad pa condoleer diamars **13 di juli 2021** di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home & Crematory.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home & Crematory diaranson 14 di juli 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 13 yüli 2021 | Preis: $0,60

HÒSPITAL TIN DEPARTAMENTU PA MUCHA?

9 hóben a pasa nan eksamen di Open Water Dive ku éksito



Djabièrnè último un grupo di hóben di Jong Bonaire a gradua komo sambuyadó di e promé grado; 'Open water Dive'. E hóbennan a pasa e práktika durante 4 siman riba djaweps trai mèrdia. Ta trata di 8 hobensitu i un damsita di 13 aña. Nan edat ta varia entre 12 pa 19 aña. Esaki ta algu hopi importante pa e isla di Boneiru, mirando ku gran parti di turista ku ta bishita nos isla, ta bini pa sambuya. Pues ta importante pa nos muchanan siña e parti sambuyamentu, asina nos mes hendenan por atendé ku turista momentu nan ta di bishita na Boneiru. Riba potrèt e hóbennan despues di a pasa nan eksamen ku éksito.

Míles puesto di trabou koriendo riesgo

Oumento buelo di DELTA

Promé yunan di turtuga a sali

For di tur ángulo ta pone preshon

Pa stipulá mínimo sosial

KRALENDIJK – A hasi diferente investigashon pa yega na stipulá mínimo sosial. For di tur ángulo ta pone preshon pa yega pa kaba pa stipulá mínimo sosial. Ta p'esei mes tambe e bishita di miembronan di Konseho Insular na Hulanda ta importante, pa asina por papia ku e parlamento i e diferente institutonan.

Riba pregunta den e programa Bon Dia Boneiru na BON FM tokante ken a paga a biahe di e miembronan di Konseho Insular pa Hulanda, e lider di frakshon di MPB, Elvis Tjin Asjoe a bisa ta Konseho Insular mes a paga.

Tjin Asjoe a bisa, ta nos trabou komo representante di pueblo pa por trese preokupashon di e pueblo di Boneiru dilanti serka mandatarionan hulandes. Nos trabou no ta pa solamente sinta debatí henter aña i grita ku nos tin interes general di Boneiru na pechu, pero mester tuma tempu pa personalmente bishitá e hendenan na Hulanda i trese e preokupashon di Boneiru dilanti. Bo tin ku mira e representantenan di Eerste i Tweede Kamer.

Prinsipalmente Tweede Kamer ta importante, pasobra e miembro ei por hasi influensia den e programa di gobernashon i forma sierto puntonan di agènda kaminda Boneiru ta haltu riba agènda, segun Tjin Asjoe.

Tjin Asjoe a sigui bisa, un di e puntonan di prioridat i di mas importante di MPB ta mínimo sosial. Nos ta algu mas leu ku 10 aña komo parti di Hulanda. Ta inkomprendibel no a stipulá e mínimo sosial ainda na nivel ku e mester ta.

A hasi diferente investigashon, ta for di tur ángulo ta pone preshon pa stipulá e mínimo sosial pa kaba. Den e último 10 aña e pueblo di Boneiru a mira desaroyo entre otro den kuido i enseñansa, habitantenan a bisa kasi dòbel, outonan a kasi dòbel i konstrukshon tambe a kasi dòbel, pero e hende ku mas mester no a mira e mesun desaroyo floresiente aki den nan pòtmòni. Kada siudadano mester por paga pa kuminda, awa, koriente, hür di kas pa e por tin un bibá digno. E doló ta ku ketu bai tin hende na Boneiru ku e pòtmòni no ta yega te ku fin di luna.

Aparte di a atendé mínimo sosial, nos a atendé tambe otro puntonan prioridat. Nos a gradisí den diferente reunion pa e forma ku Hulanda a atendé ku Boneiru durante e periodo di Covid. Boneiru no tabata tin nodi di a fia ningun sèn. Boneiru a skohe pa ta parti integral di Hulanda loke ta duna nos derecho pa te asta den tempu di krísis ainda no pidi limosna, Tjin Asjoe a bisa.

TCB ta den kombersashon

Oumento buelo di DELTA

KRALENDIJK – Durante fin di siman e direktor interino di Ofisina di Turismo, TCB, Miles Mercera, a bishitá Bonaire International Airport (BIA), riba invitashon di e tim di DELTA Airlines pa tuma nota di e buelo, operashon, proseso i e eksperensia di e bishitantenan.

TCB ta den kombersashon ku DELTA pa asina amplia e buelonan pa futuro for di e merkado di enfoke kual ta Merka.

Komo parti tambe di e plan di rekuperashon di turismo, e siman ku a pasa TCB a firma un akuerdo ku DELTA pa merkadeo i promoshon di nos isla pa e temporada haltu ku ta bai kuminsá.

Pronto TCB lo anunsiá mas tokante e kolaborashon ku DELTA pa fin di aña 2021.



Bida normal ta sigui na Krusada

KRALENDIJK- "Awor tur kos a normalisá. Klientenan ta bai trabou bèk, nos guiadónan ta funshonando shen porshento i Walk In ta habrí pa klientenan", Junny Josephina ta bisa.

E ta direktor di Fundashon Krusada. Miéntras tantu mayoria organisashon riba nos isla kuidadosamente ta normalisando despues di e krísis di corona. Un krísis ku a afektá tur hende riba diferente área.

"Tabata un temporada basta duru. Nos a ahustá den temporada di corona. Naturalmente sigui e medidanan vigente pero alabes limitá e trafikashon di drenta sali", Josephina ta splika.

Krusada ta ofresé yudansa na hende ku vários problema. Hopi bia problemanan emoshonal i sikológiko. Hustamente e grupo di enfoke aki a eksperensiá e medidanan komo un èkstra peso. "Pa klientenan di refugio pa hende muhé, e medidanan tabata pisá.

No tabata fásil pa nan keda será paden ku nan yunan, ku chèns limitá pa bandoná e tereno", Josephina ta amplia. Pa evitá eskalashon di strès, e guiadó tabata mas aktivo i kreativo. " Nan tabata organisá aktividat hustamente ku e meta pa entretené mama i yunan."

Esaki tambe tabata e kaso nan adelanto, e proyekto biba ku guia pa eks detenidonan. "Nos ta kontentu ku awor tur kos ta normal, pasobra dado momentu trata na mantené tur hende paden ta oumentá strès", e ta klousurá.



Diputado James Kroon: 'Awor ku nos ta trahando ku nos mes hendenan'

Hopi planifikashon kedando kla

KRALENDIJK – Diputado James Kroon durante e programa Aktualidat na Bonaire.TV, atendiendo e parti di infrastruktura, a bisa awor e planifikashon ta bayendo ku mas spit komo ku ta trahando ku nos mes hendenan.

Ounke ku durante e periodo di Covid mester a adaptá sierto trabounan, mester bisa ku esei no a kita ku trabou no a sigui, prinsipalmente e parti di mas fèrfelu ketu bai ku te kaminda.

Ta hasiendo máksimo esfuerso pa drecha e kamindanan.



Kroon a bisa tin diferente reto mas, pero esun di kaminda ta keda esun mas diskutí. Apesar ku na aña 2018 a firma e akuerdo di gobernashon, kosnan no a kana ku e spit nesesario.

Hopi biaha tende ku esaki tin di aber ku kompania i mas asfalt, pero esaki no ta e kaso, mas bien ta trata aki di ku e parti di kontabilidat e preparashonnan no ta manera ántes mas, kada kos tin su manera i ta tumando tiki tempu mas. Awor nos tin un tim di nos mes hendenan i nan ta trahando duru i dentro di tres pa kuater luna ya tin hopi planifikashon a keda kla i nan ta sigui pa e trabou por kontinuá.

Fondo

Diputado Kroon a sigui bisa, hopi biaha ta tende krítika ku tin fondo pero no ta usa e sèn. Bèrdat tin fondo di 18 mion dòler, pero e sèn ta bini den fase i no manera sierto hende ta kere ku e sèn ta bini riba nos kuenta i nos no ta hasi nada kuné. Ta poko poko ta hasi e diferente prioridatnan di henter e struktura di kaminda, kaminda di tera i den bario i roinan.

'Hopi biaha mi a trata na splika ku despues di 10-10-10 a bini retraso i no a atendé mesora ku sierto prioridatnan, pero awor e spit tei i nos ta bayendo hopi leu. Mi por menshoná entre otro Kaya Comerce i E.D. Crestian na Rincon, Kaya Gramèl, Kaya Hermandat, Kaya Neerlandia, e dokumentonan ta kla i tur esakinan ta den moveshon', diputado Kroon a trese dilanti

'Rijkswegen'

Diputado Kroon a bisa for di 2014 tin kombersashon andando ku minister di infrastruktura tokante 'Rijkswegen' na Boneiru. Siman pasá nos a bolbe manda un karta pa e minister kaminda nos ke pa nan tuma sierto kaminda aki nan komo 'Rijkswegen'.

Ta papia aki di entre otro e kaminda di aeropuerto te henter e área di Saliña, Lagun Kaminda di Rincon i Kaminda Turístiko. E siman aki e minister ta na Boneiru i nos lo bolbe papia kuné tokante un ke otro.

'Mi ta kere ku mester di mas ayudo ainda. For di sèptèmber manda hende pa yuda awor mester di riba 150 mion dòler pa drecha henter e infrastruktura inkluyendo dam i roinan.

Biaha pasá tabatin oido pero despues a bira friu, awor a bolbe lanta ban spera ku nos por konvensé e minister pa bai den e direkshon ei.

Na Hulanda tin diferente kaminda largu ku nan ta yama 'Rijkswegen' nos ta parti di Hulanda i nos tin derecho pa bini na remarke', e diputado a bisa.

Monopolio

Diputado Kroon a enfatisá ku no tin monopolio den drechamentu di kaminda manera hopi hende ta pensa. Ta bisa ku ta BWM so ta haña kaminda pa drecha, esei no ta bèrdat. Tur kompania ta liber pa partisipá.

Loke ta sosodé hopi biaha ta ku BWM ta sali komo mihó komo ku nan tin e fasilidatnan kaba. Manera den e kayanan ku ta bai drecha awor aki tin e kompania DECO ku tambe a haña un kaya pa drecha, diputado Kroon a bisa.



EDITORIAL

E lucha di BONERIANO ta kontinuá!

E lucha di BONERIANO ta sigui, despues ku a bira konosí ku entrante luna di ougùstùs awor kadaver di e boto di piskadó Papai, numerá NB 538, lo no t'ei mas. Selibon a tuma inisiativa pa plak steker riba e boto aki pa pidi su doño pa kit'é, òf e kompania aki mes lo kit'é.

Mester aploudí e inisiativa aki di Selibon, ku bon mirá ta hasi un trabou ku funshonarionan di Toezicht en Handhaving mester a hasi masha dia kaba, na lugá di kana modelá den unifòrm blou, sin ta tuma akshon, pero ta purba tira falta riba otro instansia.

Ta nán ta polisial ambiental i por tuma akshon. Den pasado, tempu ku Selibon tabatin polis ambiental bou di dje, e kosnan aki no tabata pasa. Nan tabata determiná. Asina ku e tarea aki a bai pa gobièrnu, kos a kambia.

Den e kaso aki ta opvio ku presensia di e kadaver di Papai ta un asuntu di medio ambiente.

Pero Toezicht en Handhaving no a aktua durante añanan. Polis (KPCN) tambe por aktua, pasobra lei ta duna nan e espasio nesesario. Aki sinembargo ta algu spesífiko ku ta toka Toezicht en Handhaving. No ta un opstákulo pa tráfiko motorisá. Riba wèpsait di e direktorado en kestion tin masha bunita skirbí: "De directie heeft als primaire taak de zorg voor een goede naleving van wetten en regels door inwoners, bedrijven en bezoekers. Hiertoe worden er inspectie en controles uitgevoerd, informeert de directie het bestuur over de naleving van wetten en regels, adviseert de directie het bestuur in het stellen van handhavingsprioriteiten en het treffen van maatregelen indien de naleving onvoldoende is."

BONERIANO lo sigui. Nos a haña bon respaldo di pueblo den e lucha aki. Ta hopi kos mas tin pa kuestioná. I no solamente akshonnan ku ta konserní e direktorado en kestion, sino polis tambe.

Kompanianan krusero ta rekonsiderá Boneiru

Míles puesto di trabou koriendo riesgo

KRALENDIJK -- Direktiva di Bonaire Cruise Tourism Association (BCTA) ta konsiderá ku míles puesto di trabou ta kore riesgo. E kompanianan krusero grandi i chikitu awor ta rekonsiderá Boneiru despues di e bishita di delegashon di diputado Hennyson Thielman na Miami. Esaki BCTA ta skirbi den un karta na Kolegio Ehekutivo.

BCTA ta di opinion ku tur e trabou ku a realisá for di aña 1967 pa konstruí gradualmente e industria krusero na Boneiru i pon'é riba mapa mundial komo un di e destinashonnan mas gustá, por kibra pa via di un plan mal pensá bou di preshon di algun grupo konspirá ku no tin nada di pèrdè i asina hiba Boneiru un 20 aña atras bèk.

Invershon

Hopi empresario durante añanan a invertí den un resepshon bon i sigur pa e bishitante krusero. Segun BCTA, e pèrdida di hopi trabou lokal i pèrdida di e apoyo salarial, no ta un perspektiva agradabel.

E plan turístiko krusero ta basá riba STMP 2017-2027. Basá riba e plan ei, hopi empresario a invertí den e futuro di krusero turístiko aki na Boneiru. Hopi negoshi den e sektor krusero lo kibra ku e plan aktual di rekuperashon òf mihó bisá likidashon en bes ku nan risibí e ayudo pa rekuperá.

En bes ku gobièrnu brinda e apoyo nesesario ku e industria krusero mester di dje, e delegashon di diputado Thielman por kousa mas daño i hinka e empresarionan Boneriano den mas problema.

Difikultat

BCTA no ta komprondé kon durante un krísis Entidat Públiko Boneiru konsiente òf inkonsientemente ta skohe pa trese mas strès i difikultat pa e empresanan lokal i nan trahadónan.

Si no tin perspektiva di un re-apertura ku e sektor krusero meresé, e ora ei e sektor krusero di Boneiru ta boga pa un kompensashon generoso.

Den e karta di urgensia BCTA ta lamentá ku no a konsultá ku e sektor krusero tokante eliminashon gradual di e apoyo salarial. Mirando e echo ku resien a establesé BCTA, esei no ta un sorpresa, pero BCTA ta duda ku e representantenan di e sektor turístiko a pensa den e sektor krusero den e kombersashonnan pa redusí e apoyo salarial.

Ta baha e apoyo salarial di 80% pa 60%, pero e rekuperashon ku tin den otro sektornan no ta konta pa e sektor krusero, pasobra ainda haf di Boneiru ta será pa barku krusero.

Ta di spera ku e empresanan ku ta dependiente di barku krusero no lo por hasi uso di e fleksibilisashon ora ku gobièrnu eliminá e apoyo salarial aki.

BCTA ta skirbi ku Gabinete a yuda te na e momentonan aki ku un pakete di medida di kual e empresarionan ta masha agradesí. Tambe direktiva di BCTA ta apresiá e esfuerso di SZW ku e medidanan di apoyo salarial pa e empresarionan den e sektor turístiko krusero na Boneiru por preservá un parti importante di e sektor ku ta esensial pa un klima di bida atraktivo.

Esaki por su puesto ta posibel solamente si Entidat Públiko Boneiru tin intenshon di re-inisiá e industria krusero en bes di kibr'é.

Union

Te awor aki den e sektor di krusero na Boneiru a eksistí asosashonnan ku ta representá un parti di e sektor krusero manera Taxi Association Bonaire, Bonaire Arts & Crafts Association, Bonaire Explorer Association, Bonaire Port Association i Watersport Association Bonaire. E kombersashonnan pa uni tur e miembronan di e asosashonnan individual aki i empresarionan ku no ta forma parti di un di e asosashonnan aki a resultá hopi positivo aña pasá.

A funda BCTA ku e deseo i propósito di tin un bos den e sektor krusero. BCTA ta pretendé di reuní tur e asosashonnan aki di e sektor krusero den e sentido mas amplio pa logra e koperashon i e desaroyo.

Lamunchi tin un funshon zùiver

Eliminá kolesteròl for di ader



Nos ta kasi riba 'track' ku loke tabata mi intenshon for di kuminsamentu ku e kolumna B.A. aki. Esta pa laga tur hende di e famia BONERIANO tuma e espasio aki riba un dia den siman pa 'deshogá' nan pensamentu i eksperensianan. Davi tabata esun promé ku a kuminsá purba i el a logra. Djárason ta su dia. Mi yu muhé Sebel a sigui ku djabièrnè komo su dia di S.A. Despues Shirley a bini ku S.M. i djasabra ei Franklin mi yu hòmber mayó a debutá ku F.A.. E ta 'veterano' kaba den skirbimentu pa Extra i awor BONERIANO ku su rúbrika 'Kos p'awe'.

***

Ta djaweps so ta habrí ainda pa sea Velli, Nathaly òf Chula. Tur ta duda ainda. Mi ta komprondé nan duda. Mi ta duna nan e tempu nesesario. Mi a pensa tambe riba Danielson, pero mi no tin masha konfiansa ku e lo hasié, anke e tambe por skirbi bon. Laga nos wak. Mi no ta menshoná Fittipaldi ainda, pasobra mi sa ku si mi bis'é, e ta dal bai mesora. E gusta skirbi i ta skirbi fásil, sigur un kolumna asina. Nos lo wak.

***

Loke mi ke logra ta pa mas i mas hende yòn skirbi papiamentu. E kos aki ta sumamente, sumamente i sumamente nesesario. Si e no sosodé, skirbimentu di papiamentu lo disparsé. Kere mi! Kisas lo mi no t'ei mas ora ku, lamentablemente, mi haña rason. I ku skirbimentu mi kier men skirbi bon papiamentu, ku bon gramátika i ortogafia, bon uso di papiamentu. Esei falta.

***

Huntu ku mi amigu i kompadu Rudy Domacassé nos a purba, kontra un kompensashon chikitu di e partisipantenan, djis pa kubri e gastunan di espasio i e publikashon ESUN, un korant den kua e alumnonan a skirbi i publiká nan artíkulonan. Despues nos a duna e kurso aki asta pòrnada. Tin hende ta kuminsá, pero despues no ta sigui. Asina mes nos a krea òf yuda krea diferente skirbidó, manera Fittipaldi mes, Denise de Jongh, djis pa menshoná dos.

***

Na final mi no por laga di bisa ku Fundashon Akademia di Papiamentu i Fundashon Dushi Papiamentu mester move nan atras i bini ku kurso di skirbimentu. Kurso di ortografia ta djis un aspekto di papiamentu. Akademia di Papiamentu asta ta(bata) haña supsidio di gobièrnu. Na lugá di biaha bai Friesland, siña hóbennan skirbi na papiamentu. HASI ALGU!

***

KRALENDIJK – Lamunchi tin un funshon zùiver i ta stimulá eliminashon di vèt i supstansia venenoso ku ta presente di floho di ader.

Kolesteròl ta un tipo di vèt ku ta keda pegá na banda di di ader. Asina ta forma un rísiko grandi pa salú di un hende. Ounke ku e kurpa tin mester di un kantidat di kolesteròl pa por funshoná bon, kolesteròl di mas ta sòru ku un persona tin chèns mas grandi pa malesa di kurason, banda di hopi otro problema kardiovaskular.

Kontròl di grado di kolesteròl ta pa un parti ta dependé di ki tipo di kuminda nos ta kome. Un dieta salú ku ta riku na fruta, berdura i awa, por yuda pa minimalisá restu di kolesteròl malu i problema di salú mas serio. P'esei ta importante pa eliminá tipo di kuminda ku ta riku na kolesteròl for di bo dieta.

Danki Dios banda di normanan di kome salú tin tambe algun remedi natural ku por yuda pa tene kolesteròl bou di kontròl i por kontribuí na eliminashon di vèt di i supstansianan venenoso ku ta presente den e floho di ader.

Den un artíkulo di GEZONDERLEVEN.com ta kompartí un remedi tremendo di konofló i lamunchi. Esaki por yuda pa limpia a adernan i mehorá sirkulashon di sanger.

Remedi natural

Apesar ku awendia ta eksistí diferente sorto di remedi ku por yuda pa mantené e grado di kolesteròl bou di kontròl, hopi eksperto ta keda rekomendá remedinan natural pa tratamentu di e problema aki.

A keda demostrá ku remedi por tin hopi efekto, miéntras remedi natural ta ofresé netamente benefisionan pa salú. Den e kaso aki ta eksistí remedi natural pa hasi e adernan limpi i baha e grado di kolesteròl konsistiendo di konofló i lamunchi, dos ingrediente ku ámbos ta ofresé di supstansia di alimentashon importante ku por eliminá supstansianan residual ku por tin un efekto negativo pa stimulá e salú.

Benefisio di konofló

Konofló ta konosí komo e mihó antibiótika natural ku bo por usa. E produkto aki ya pa hopi aña ta forma parti di dieta di hende, no solamente pasobra e ta duna hopi sabor na nos kuminda, pero tambe ta ofresé material di alimentashon importante di kua nos salú por benefisiá.

Estudionan hasí na India i otro paisnan na mundu, a demostrá ku konsumo di konofló por ofresé hopi benefisio importante pa salú i kurason.

- E ta wanta infekshon natural.
- Banda di esei e ta eliminá materia venenoso for di e adernan.
- E tin tambe kualidatnan antibiótiko.
- E ta limpia e adernan dor di kua ta promové e eliminashon di kolesteròl i mehorá e sirkulashon di sanger.
- E ta protehá e kurason.
- E ta reforsá e sistema di imunidat.
- E ta yuda oumentá e grado di insulina dor di kua e grado di suku den sanger ta baha.



Benefisio di lamunchi

Lamunchi ta un produkto kurativo fuerte danki na e kantidat haltu di material di alimento ku e ta kontené, esei por yuda pa tratamentu i evitá hopi malesa.

Lamunchi ta konosí pa su grado haltu di vitamina C i banda di esei e fruta ta kontené tambe materia di alimento manera vitamina B i E i hopi mas mineral.

Relashoná ku e grado di kolesteròl i salí di e adernan lamunchi di un funshon anti venenoso i ta den estado pa eliminá vèt i ta stimulá materianan venenoso den e floho di ader.

E zür di lamunchi por yuda pa eliminá vèt den e adernan, dor di kua nan no ta keda pegá na banda di e ader i ta okashoná seramentu di e ader. Remedi pa limpia e adernan i eliminá kolesteròl.

E remedi di konofló i lamunchi a bira hopi popular e último añanan na henter mundu despues ku a keda demostrá ku e ta un manera efektivo pa baha e grado di kolesteròl i reforsá e sistema di imunidat.

Ingrediente

- 4 pida konofló
- 4 lamunchi chikitu
- 3 liter di awa destilá herebé

Instrukshon

Promé bo ta limpia e konofló i kòrta esaki. Kòrta e lamunchinan den snechi i brua nan den un kònchi huntu ku e konofló. Basha e awa kayente riba e meskla di konofló i lamunchi. Brua e ingredientenan den otro den un blènder te na momentu nan bira líkido.

Momentu ku e meskla ta kla, ta bash'é den un kònchi di glas i lag'é fria pa trese dia den frishidèr. Despues di tres dia bo ta seft'é promé ku e ta kla pa usa.

Kantidat

E mihó ta pa bebe e remedi aki 50 mililiter tres biaha pa dia promé ku kome.

Ta rekomendá sinembargo pa oumentá esaki poko poko.

Kuminsá ku tres biaha pa dia pa tuma un òf dos telep promé ku kualke kuminda.

Tanki Abou i su hendenan

Un parti interesante di e pueblo di Antriol ta Tanki Abou. Ta trata di un bibá chikitu di algun famia, prinsipalmente Wijman, Felida, Braafhart, Coffie i algun otro. Tin hende sa yama e parti aki di Antriol tambe Den Yatu, mirando e kantidat grandi di palu di yatu, tambe kadushi, ku sa tin den e área aki. Tanki Abou ta un tanki ku a hunga un papel importante den bida di habitantenan di Antriol, komo ku nan tabatin kustumber di kue awa den e tanki aki pa uso na kas. Tabata e tanki di mas grandi i mas importante den Antriol.

Loke a duna e bario di Tanki Abou tambe hopi importansia ta e echo ku tabatin un fòrnu di klenku djis pegá. Probablemente a traha e fòrnu aki pegá ku Tanki Abou pa por a haña awa pa traha klenku. Klenku ta trahá di un tipo di klei kòrá ku tin na kantidat grandi den e parti ei di Antriol. Tabatin mester di awa pa meskla e tera aki pa pone den malchi pa hinka esakinan den fòrnu pa bira klenku forma. Pues pa bira duru.

Despues di abolishon di sklabitut na 1863 gobièrnu a kuminsá pensa riba un desaroyo ekonómiko pa Boneiru, ku e meta pa krea kupo di trabou pa e katibunan ku a haña nan libertat.

Na 1866 a kuminsá ku un fábrika pa traha panchi den Amboina. Esaki tabata un éksito i na 1867 a kuminsá ku un fábrika pa traha tantu panchi komo klenku banda di Tanki Abou. Te ainda por topa ku pidanan di klenku sùitwèst di Tanki Abou.

Pamelis Vianova

Pader Hein Nooijen den su buki 'Isla di Papa Cornes' a skirbi basta amplio di famia Vianova, spesialmente Pamelis, ku a eksplotá e fábrika di klenku na Tanki Abou. Pamelis a yega Boneiru for di e siudat Vela de Coro, Venezuela, huntu ku su ruman hòmber Gloromí. Pero Gloromí no a keda hopi na Boneiru. El a regresá Venezuela despues di algun tempu.

Gloromí tabata un kurioso, spesialisá den yerbanan medisinal. El a praktiká tambe na Boneiru i probablemente a laga algu di su konosementu atras, pasobra tin hende di den e área di Tanki Abou ku despues tabata konosí pa nan konosementu di yerba medisinal. Entre otro Memechi, kasá di Pamelis Wijman, un dje desendientenan di Pamelis Vianova. Na Aruba Jani Coffie, kende su tata ta prosedente di Tanki Abou, a bira sumamente famá komo kurandero di yerba. Tambe Anacleta, yu di Memechi, ku te awe ta atendé ku yerba medisinal.

Muherero

Nooijen ta deskribí Pamelis Vianova komo un figura interesante i alabes straño. E tabatin su kas na Antriol mes pariba di kaminda, banda di kas di famia Neuman (awendia edifisio di Bonaire Basic). Pero e fòrnu tabata pabou di Tanki Abou.

Pamelis tabata gusta kabai, pero e tabata gusta muhé tambe. E tabata un muherero, anke ku su muhé fiho tabata Leonora Wijman. Pamelis a prokreá tambe hopi yu. Historia oral ta indiká ku e lo mester tabatin algun yu tambe na Skalo, Kòrsou.

Tantu Pamelis komo su ruman Gloromí a move hopi tambe na Kòrsou, ku tabatin mas relashon ku Vela de Coro ku Boneiru. Boneiru su relashon ku Venezuela tabata mas tantu ku e área di Tucacas, na unda hòmbernan boneriano tabata bai traha den minanan di koper.

Famia Wijman

Na aña 1896 Pamelis a bira malu i pa motibu ku kisas e por a muri, nan a yama pastor pa e kasa Pamelis ku e último muhé ku e tabatin, esta Arabela Cicilia. Leonora Wijman -- segun Nooijen -- lo mester a muri kaba e tempu ei. Pronto despues di su kasamentu na kama di enfermo Pamelis a bin fayesé.

Pamelis no tabatin yu ku Arabela. Albert Wijman, yu di Leonora Wijman, a bira su heredero, kier men tambe doño di e fòrnu den Antriol Sùit, banda di Tanki Abou. Albert despues a bende e fòrnunan aki i su tereno na Tanki Abou ku Jules Provence, yu di Jasper de Veer. E terenonan aki a keda di famia Provence hopi tempu.

Segun famia Wijman ta konta, registrá pa Nooijen, Leonora Wijman (Ma Nono) lo a bini for di Kòrsou, ma originalmente e tabata di famia Rosario na Tera Kòrá. Na 1925 a muri na Boneiru Juliana Wijman (skirbí tambe tin bia Weyman), yu di Leonora Wijman, nasé na aña 1858. Juliana anto ta ruman di Albert Wijman.

Albert mes tabata kasá ku Eugenia Felida, nasé na 1862 i el a muri na 1934. Filomena tabata un di nan yunan. Di e mesun tempu di Juliana tin Jan Hendrik Wijman, kasá ku Petronilia Winklaar. Jan Hendrik mester ta di aña 1845.

Tabatin tambe Julius Wijman kasá ku Dianora Albertus, nasé na 1851 i el a muri na 1931. Nooijen ta menshoná ku na 1926 a muri Marianne Carmelia Wijman, nasé na 1862 i kasá di Frederik Zacharias Pellegrim. Nan tabata biba na Sabana.

Krio di pushi

Pader Nooijen a registrá diferente storia interesante den e bario di Tanki Abou. Den su buki 'Isla di Papa Cornes' e ta skirbi di un krio grandi di pushi ku tabatin den e bario. Un tal Noya ku tabata biba pegá ku e kas di Pamelis Vianova tabata kria hopi pushi. E problema ta ku ora Noya kier a bai misa tur e pushinan aki tabata liña pa bai su tras.

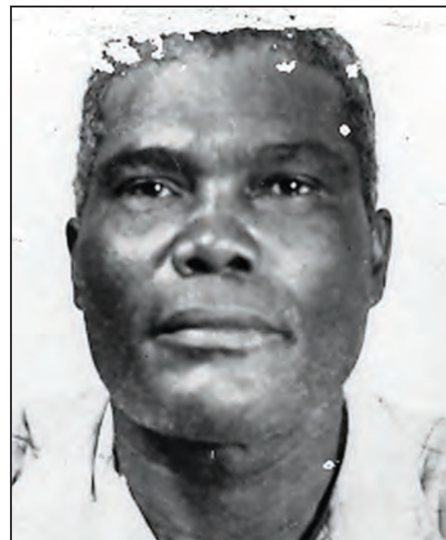
Noya a pensa un manera pa e pushinan keda kas. El a mara un liña na garganta di un di e pushinan i mara esaki na un kachó ku tambe e tabata kria. El a logra ku tur e otro pushinan a keda serka nan kompa-

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin



Faumaturo Giregorio Wijman



Cola Nicolaas Felida Wijman



Tanki Abou a hunga un ròl importante den bida di hendenan di Antriol. Pabou di e tanki aki famianan Wijman, Coffie, Braafhart i algun otro a biba.



Kas di antes banda di Tanki Abou

ñero mará na e kachó.

Nooijen den su buki: “Ora ku hende pasa serka Noya pa kumind’é, nan tabata haña Noya sintá den kas meimei di tur su pushinan. Diesdos pushi sintá riba diesdos stul, kada pushi riba un stul.”

MENCHA

Tin un persona ku no por keda sin menshoná ora ta trata Tanki Abou. Ta trata di Clemencia (Mencha) Braafhart, nasé na Boneiru dia 9 di yüni 1881 komo yu di Carel Braafhart i Catharina Thomas.

Carel Braafhart tabata e patriarka di famia Braafhart di Boneiru. Su mama ta Sebel Bernabela. No tin un persona menshoná komo su tata. John Schermer riba www.bonairefamily.com ta indiká ku famia Braafhart a surgi for di Coffie den e borderèl di katibunan di rei na Boneiru. E fam ta sugerí esaki tambe. Hopi dje katibunan di rei a haña despues famnan ku tabata deskribí nan karakter òf aktitut: Goedgedrag, Vlijt i Vlijtig, Vriend.

For di e matrimonio entre Carel i Catharina a nase no ménos ku 11 yu: Juliette, Louis, Henry, Simon, Mathilda, Hiromus Fransisco, Maria Isabella, Johannes, Cesarina, Clemencia i Christoffel Basilius. Por nota ku e yunan aki di Carel i Catharina a kasa ku hendenan di Antriol, manera Soliana, Thielman, Martis, Martilia, Christiaan.

Mencha a keda soltero. El a bira hopi konosí na Boneiru, spesialmente den Antriol i barionan alrededor, komo makubekèn. Mencha tabata pasa invitá hende pa fiestanan di boutismo, risibimentu i kasamentu. E invitashon tabata bai vokal. Mencha tabata bisti masha bunita, tur na blanku, na momentu ku e tabata bai hasi su trabou di makubekèn. Kasi tur bario tabatin e tipo di hendenan aki.

Mencha a bira konosí tambe komo asistente di Antonio Kalof Abbas (Antonio Kaluf), un sirio ku a yega Boneiru den promé mitar di siglo pasá. Anke e tabata nasé na Siria, hendenan na Boneiru tabata yam’é Antonio Turko. Pero e no tabata di Turkia.

Antonio Kaluf a kasa na Boneiru ku Ernelia Soliana, yu di Pablo (Pa Runchi) i Ma Fita Soliana. Kaluf a kumpra un edifisio den Playa, di manera ku e por a biba ariba i abou tabata negoshi.

E pakus aki tabata spesialisá den bendementu di tela. Su esposa despues a keda operá e pakus aki hopi aña bou di e nòmber Telabon.

Promé ku el a establesé den forma permanente na Boneiru, Antonio tabata pasa bende tela kas pa kas den su outo.

Su asistente tabata Mencha Braafhart. Den e tempu ei tabata usa komo midí pa bende tela ‘bara’. Tabata papia di ‘un bara di tela bogotana’, djis pa duna un ehèmpel. Un bara tabata masoménos igual na un yarda òf un meter di tela, ku ta e midí ku a kuminsá usa despues.

Na momentu ku Antonio para su outo na un kas, Mencha tabata baha ku un baki den kua e telanan tabata doblá den papel pa laga e klientenan mira.



Kas di antes banda di Tanki Abou

Rafino M. ta supliká korte:

“Mi ta kansá di e hòki, laga mi liber”

KRALENDIJK- “Mi ta kansá di e hòki ei, awor si mi ke bai kas ”, Rafino M. ta bisa. Djárason 7 di yüli último Korte den Promé Instansia a atendé e kaso penal kontra Rafino M. Ministerio Públiko ta akus’é di a kometé vários echonan di ladronisia.

Abogado mr. Edward Winkel a representá M. miéntras fiskal mr. Blanco a representá Ministerio Públiko.

Akusashon

Segun e denunsia riba 14 di februari 2021 Rafino a hòrta na 88-snèk. Aki el a bai ku diferente mangel, pinda i ‘chips’.

Den e periodo di 7 pa 13 di februari 2021 el a kibra drenta den e tienda na Misa di Coromoto. Aki el a destruí vários kos i a bai ku algun produktonan. Aparentemente den e mesun periodo el a kibra drenta den kas di un hòmber i a hòrta algun kos.

E akusado ta atmití di a kometé e krímennan ku eksepshon di ladronisia den e tienda di e misa. Abogado mr. Winkel a splika korte ku e hòmber alias ‘Pulun’ ta esun ku a yama polis tokante e echo aki. Aparentemente e hòmber aki ta un drogadikto konosí pa hustisia. “No ta straña ami ku e mes lo a kometé esaki i awor ta gaña riba mi kliente”, e ta bisa.

Rafino ta splika hues ku el a hòrta na e snèk pasobra e tabatin hamber. Tambe ku el a traha pa e hòmber ‘Manzana’ i ku esaki a ninga di page. “El a duna mi droga pa bai bende i mi a bisa no”, Rafino ta bisa. Konsekuentemente el a kue algun kos di e hòmber ya asin’ei e por risibí su pago. Aparentemente despues di e akto aki, e hòmber en kuestion a maltrat’é severamente.

Reclassering

Pa hues e rapòrt di Reclassering ta esensial den e kaso aki. P’esei anteriormente el a posponé tratamentu di e kaso wardando riba e rapòrt. “Ainda mi no a risibí e rapòrt, esaki no por.

Riba 15 di aprel a pidi e rapòrt, e mester tei”, hues mr. Edelenbos ta desaprobá. Despues di un ratu a komprondé ku e rapòrt tei pero ku e partidonan no a risibí esaki, pues fiskal a bai buska e rapòrt.

Reclassering ta konsehá pa Rafino no biba na kas pero na Adelanto i tambe sigui tratamentu na Mental Health Caribbean (MHC).

“Mi tin kas mi no ke keda na Adelanto. Nan no ta komprondé mi problema. Mi tin un baiskel i mi ta yega lat”, Rafino ta splika.

Karchi penal

“Si mi wak bo karchi penal, parse ku ta bayendo mas malu ku bo”, Hues a remarká.

“Mi ke bai yuda mi tata na kunuku, e no por su so, el a bira grandi”, Rafino ta reakshoná. E ta enfatisá ku awor si el o mantené su mes na reglanan.



Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di prizòn di 6 luna di kua 1 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe supervishon di Reclassering. Pa e echo di ladronisia den e tienda di misa fiskal ta pidi pa apsolvé M.

Hues mr. Edelenbos no ta haña probá ku ta Rafino a kometé e echonan kastigabel den e tienda di misa. E otro echonan si el a haña probá.

Korte den Promé Instansia a apsolvé Rafino M. di kiebro i ladronisia den e tienda di misa. Pa e otro echonan a konden’é na un kastigu di prizòn di 180 dia di kua 37 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe e mester sigui supervishon di Reclassering i tratamentu na MHC.



Stichting
SCHOLENGEMEENSCHAP BONAIRE
Postbus 29
Kralendijk, Bonaire C.N.

Na mayor, tutor i studiante
Un partisipashon di SGB tokante aña eskolar 2021-2022

Tur alumno i studiante di SGB mester tene kuenta ku e siguiente asuntunan:

Informashon di unidat di SLP
Djamars 24 ougùstùs 2021 di 7:30 t ku 10:30
Klas 1 di Pro ta wòrdu spera na departamento di SLP na Kaya Frater Odulfinus z/n.
Cluster 3, cluster 4, ISK, klas 5 di Pro I EO (MBO 1) ta wòrdu spera nan nan mes lokalidat
Djárason 25 ougùstùs 2021 di 7:30 pa 12:30
Klasnan 2, 3 i 4 di PRO ta wòrdu spera na e lokalidat di SLP na Kaya Frater Odulfinus z/n.
Djabièrne 27 di ougùstùs 2021
Klas 1 i 2 tin un dia di deporte. E otro klasnan tin lès segun nan roster

Unidat VMBO
Djamars 24 di ougùstùs 2021 di 7.30 te ku 12.00
Alumnonan di **klas 1** di VMBO ta keda sperá den oula di SGB na Kaya Frater Odulfinus z/n.
Djarason 25 di ougùstùs 2021, alumnonan di **klasnan 2, 3 i 4 di VMBO**, ta keda sperá na Kaya Frater Odulfinus z/n.
Klasnan 4 di 7.30 te ku 8.30
Klasnan 2 di 8.00 te ku 12.00
Klasnan 3 di 8.45 te ku 12.00
Djaweps 26 di ougùstùs 2021 ta inisiá ku e lèsnan segun e roster.

Unidat Liseo Mavo/ Havo/ Vwo
Ta spera tur alumno di Liseo Boneriano riba **djamars, 24 di ougùstùs 2021 di 07.45 te ku 10.30 or** riba e tereno di Liseo Boneriano na Kaya Amsterdam z/n, pa habri e aña eskolar i seguidamente pa será konosí ku mèntor.
E promé dia di skol ta pa sera konosí serka nan mèntor i klas i tambe lo risibí nan roster.
Lesnan pa tur klas lo kuminsá según roster riba **djárason, 25 di ougùstùs 2021.** Durante di e promé lèsnan e dosente konserní lo repartí buki i materialnan.
Orario di komienso diariamente pa Mavo/ Havo/ Vwo ta 07.45 or

MBO Bonaire
Djaluna 23 di ougùstùs 2021, di 13.00 pa 16.00 or, ta tuma lugá un dia di inskripshon habrí pa tur hende ku ainda no a skohe pa un estudio MBO. Mesora lo hasi un kòmbersashon di atmishon.
Si bo tin un diploma di MAVO òf VMBO, bo **mester** sigui un estudio MBO! Bo no tin mag di stòp ku skol sin mas. Bo por inskribí via e wèpsait di skol.

Dianan di instrukshon estudionan BOL
Djaweps 26 di ougùstùs
Nos ta spera tur studiante di BOL di aña 2, 3 òf 4 na skol serka nan SLB-er. E LB-er lo tuma kontakto ku e studiante pa e orario.

Djabièrnè 27 di ougùstùs
07.45 or ta spera tur studiante di BOL di promé aña (aña 1) riba plenchi di skol di MBO Bonaire pa un programa di introdukshon.

Komienso di lès
For di 30 di ougùstùs promé siman di lès di estudionan BOL/BBL Kok, HRM, Techniek en Beveiliger ta kuminsá.
E rosternan ta riba e wèpsait www.MBOBonaire.com.

BBL- Welzijn (Kinderopvang HZW/PM en GPM) en Maatschappelijke Zorg (PBSD en BSD)
BBL-studiante lo risibí informashion die programa di introdukshon serka nan teamleider
MBO
Entréga di dokumento
Si bo no a entregá bo diploma i lista di sifra i/òf sédula ainda, hasi esaki promé ku skol kuminsá. Si bo no tin
18 aña ainda, pidi bo mayornan òf tutor pa bini huntu ku bo.
For di 16 di ougùstùs 2021 sekretariado ta habrí tur dia di 8.00 pa 16.00 or.

Paga pa buki
geotriángulo (geodriekhoek), paser i un dikshonario Nt2.

Buska buki
Ku un komprobante di pago un studiante por buska su bukinan den e kònteiner di buki (plenchi di skol MBO), tur dia di 08.00 pa 12.00 or i 13.00 pa 16.00 or. Esaki ta posibel for di djamars 24 di ougùstùs. Tur studiante mester tin su pakete di buki promé ku promé dia di lès kuminsá.

Unifòrm di skol i artíkulonan di skol
E polo shirtnan pa tur unidat ta optenibel na Alfa en Omega na Kaya Nikita 3, banda di Flamingo TV.
Ta spera di e alumno òf studiante ku for di e promé dia di skol ku e ta bisti e unifòrm di skol di su sekshon (SLP, VMBO, Liseo òf MBO), karson largu, sapatu será i akomodá ku tas fuerte (ròltas tambe por).

Artíkulonan di skol:
Pa alumnonan di SLP e siguiente materialnan e alumno mester tin serka dje e promé dia di school ta: agenda, etui, pen, pòtlot, kleurpòtlot, gum, sleiper, leim i e Tablet di school.
Alumnonan di **VMBO i Liseo** tambe mester sòru pa desde e promé dia di skol pa tin e siguiente artíkulonan huntu ku nan: Agènda, estuche, pèn, pòtlot, steft di koló, gùm, sleiper, un steft di leim, mashin di konta Casio FX-82 (ES Plus), geotriángulo (geodriekhoek), paser i un dikshonario Nt2.

Unifòrm SLP:
E poloshirt di e alumnonan di VSO/Cluster 3 tin kada dia ta un koló. **E dosentenan di VSO/Cluster 3 lo tuma kontakto ku mayornan personalmente pa por kumpra e ploshirtnan.**
Tur otro alumno/ studiante di e unidat di SLP lo bisti pa aña eskolar 2021-2022 un poloshirt blou ku e logo di SGB. Skol lo obsekia tur alumno 2 poloshirt gratis na kada alumno i si tin mester di mas poloshirt di unifòrm lo por buska na Alpha i Omega. **Lo risibí e 2 poloshirtnan gratis, e promé dia di skol!**

Unifòrm VMBO:

Klasnan 1 i 2:	Turquoise ku kraag shinishi.
Klasnan 3 i 4:	
Techniek	shinishi ku kraag berde.
Horeca, Bakkerij en Recreatie	shinishi ku kraag turquoise
Economie en Ondernemen	shinishi ku kraag turquoise
Zorg en Welzijn	shinishi ku kraag korá

Uniform Liseo MAVO/ HAVO/ VWO:
Na Alfa en Omega por skohe for di e kolornan disponibel pa e unidat Liseo Boneriano.

Uniform MBO Bonaire:
Por buska polo shirt na Alfa i Omega, ku eskoho for di e selekshon di koló destiná pa MBO Bonaire.
Direktorado di SGB ta deseá tur kolaboradó, alumno, studiante i nan mayornan òf tutor, un aña eskolar agradabel, edukativo i eksitoso.

Pa e temporada aki

Promé yunan di turtuga a sali

KRALENDIJK – E promé yunan di turtuga pa e temporada aki a sali. Esaki a sosodé na Klein Bonaire. Ta trata aki di un turtuga kawama.

E tim di Seaturtle Conservation Bonaire (STCB) durante patruya a deskubrí e nèshi.

Despues ku nos a koba e nèshi despues ku e yunan a sali, nos a konta 98 kaska di webu bashí. Un yu no a alkansá yega laman, pero 97 sí.

Nos a konta tambe kuater webu no produktivo, pues na tur tabatin 102 webu', segun Kaj Schut, manager di STCB.

Durante di kobamentu ainda tabatin 7 yu di turtuga den e nèshi i mesora e saka nan. Un bon komienso pa e temporada di aki, segun Schut.



Premio pa studiantenan ku a destaká

KRALENDIJK -- Dabboussi Motors i City Shop a entregá 10 laptop na e studiantenan ku e mihó resultado di SGB i Liseo Boneriano.

Francisco Zavala i Elismar Emerenciana, representantenan di Dabboussi Motors i Rafael Añez-Cicirucá, manager di merkadeo di City Shop, a hasi entrega di e laptopnan durante e eventonan respektivo.

City Shop i Dabboussi Motors ta semper orguyoso di kontribuí ku inisiativanan manera esun aki na benefisio di nos profeshonalnan di futuro.



Eddy Piard a kumpli 70 aña

Djasabra 10 di yüli e selebrashon a kuminsá ku un santu sakrifisio di misa despues ku un brindis na kas di famia, yunan i ruman a selebra huntu ku Eddy.















Públiko ta haña kuestionabel:

HÒSPITAL TIN DEPARTAMENTU PA MUCHA?

KRALENDIJK- Ya pa algun siman por nota ku den komunidat ta reina e persepshon ku nos hospital no ta disponé di un departamentu spesial pa mucha. BONERIANO a profundisá den esaki i a papia ku un mama preokupá pa e situashon en kestion.

Aparentemente a interná su yu pa un dia den nos hospital. E yu a keda den un kamber di adulto. No tabatin nada alegre òf diseño ku hustamente ta promové e mucha su rekuperashon.

Ademas, e eksperensia ku e enfermera enkargá ku kuido di e yu, no tabata faborabel. "El a papia i trata mi yu di 7 aña komo si fuera ta un adulto", e mama ta bisa.

Fundashon Mariadal ta desmentí e ponensia ku no tin un departamentu di mucha.

"Tin un poli pa mucha i un departamentu pa mucha. Esaki den forma di un kamber pa mucha," Jordy Tromp di Fundashon Mariadal ta splika.

Si ku e departamento pa mucha ta konsistí di solamente 1 kamber, por asumí ku lo usa kamber pa adulto na momentu ku tin mas mucha interná. Probablemente esaki ta e kaso di e mama riba menshoná. Segun Tromp, hospital sigur tin enfermeronan spesialisá den kuido di mucha i si tin kualke keho nan lo trata esaki adekuadamente.

Dos mucha riba baiskel





Dos mucha riba baiskel mainta trempan direkshon pa skol. E situashon a hala atenshon di un reportero di BONERIANO, esta mirando kon huntu nan ta kore riba e baiskel pa bai skol. Ta trata di bario Nort di Saliña i ku tur probabilidat nan tabata bayendo Skol Amplio Papa Cornes.

NOS A TOPA



Jensley Marchena. Hendenan ku mi a lanta kuné, manera ruman. E i su ruman Eitienne ta bon amigu di mi i Vurnison nan ruman mas chikitu, ta ihá di mi mama. Ta mi hendenan di bèrdat. Nos a topa na re-apertura di Sentro di Bario Tera Kòrá. Jensley i ami a kombersá i el a bisami:" Wak kon tempu a pasa, kaminda ántes e tabata hopi serka nos den bario Sabana. Awor ta masha poko nos ta mira otro." Tempu ta bai i no por hasi nada na esei. Asina bida ta. Mi a bis'é; kuida pasobra bida ta dushi i nos mester disfrutá di dje a lo máksimo.

Ofensa pa famia Herrera

KRALENDIJK – Por konsiderá e echo ku no tin bòrchi pa indiká Kaya Gilberto Herrera mas na e kaminda di betòn ku ta bai Parke Nashonal Washington-Slagbaai komo un ofensa pa famia Herrera, anke nan mes no ta sali dilanti pa reklamá e situashon. Ta trata di un famia masha trankil, pero e echo ku no tin bòrchi di Kaya Gilberto Herrera, ni na kuminsamentu i ni na kabamentu di e kaminda aki, ta algu inaseptabel.

Ku masha seremonia gobièrnu ku signatura Demokrat meimei di dékada ochenta a disidí pa nombra e kaminda di betòn aki, despues ku a kaba ku e konstrukshon, komo Kaya Gilberto Herrera. A revelá e bòrchi den presensia di famianan, pero awe na 2021 no tin bòrchi mas.

Gilberto (Shon Heispu) Herrera tabata un dje sosionan den e kompania Herera Hermanos. Na aña 1920 e kompania aki a kumpra e parti nort di plantashi Slagbaai serka famia Debrot. E otro sosio ta Julio (Shòròmbu) Herrera. Su yu Boy van der Ree a bira despues heredero di Washington. Na 1969 el a bende e tereno grandi aki ku gobièrnu, bou di kondishon ku e ta mira un parke di naturalesa.



Esaki Gilberto Herrera i su ruman i alabes sosio Julio.

Investigashon ku BONERIANO a hasi ta mustra ku ketu bai, anke e bòrchinan no t'ei mas, e kaya aki tin nòmber di Gilberto Herrera. Nunka no a hala e dekreto aden. Ta simplemente e bòrchinan no t'ei.

Tristu ta ku riba e mapa di Google por mira skirbí riba e kaya aki Kaya Piedra Pretu, loke ta eróneo, pasobra Kaya Piedra Pretu ta kaba na unda Kaya Gilberto Herrera ta kuminsá.








Foto ta mustra dia ku a revelá e bòrchi di Kaya Gilberto Herrera.

Akshon kontradiktorio di polis

KRALENDIJK – Komo kontradiktorio por konsiderá un akshon polisial algun dia pasá den Kaya Grandi. A laga buska kranwagen pa bai ku un outo ku tabata un tiki mal stashoná. Un parti dje vehíkulo tabata riba kaya, pero no ku e tabata opstakulisá tráfiko.

Riba su mes e tipo di kontròlnan aki ta di aploudí, pero di otro banda esun spesífiko aki ta kontradiktorio, pasobra ta konosí ku riba e mesun dia aki, djis un tiki mas pariba den Centrumgebied Kralendijk, tabatin kantidat di outo riba asera i tambe den e espasio destiná pa hendenan fisikamente desabilitá stashoná nan outo.

BONERIANO a presentá e ponensia aki na bosero polisial pa haña un reakshon. El a bisa ku ta importante pa nota ku KPCN ta konsiente ku esaki no ta e uniko infrakshon, i ku frekuentemente nan ta duna but òf laga tou outo ku ta robes pará, tantu den sentro di suidat komo pafó di esaki. Pa e motibu aki mes polis ta aktua mas estrikto i frekuente riba e aspekto aki.

"Mas importante ainda ta pa nota ku polis no por ta físikamente tur kaminda, p'esei ta importante pa kada suidadano karga nan responsabilidat den tráfiko di Boneiru.

Esaki ta inklui ora ta stashona e outo. Naturalmente, si mira un infrakshon, semper por mèldu esaki na polis", segun e bosero polisial.



Kòrsou

Minister di Finansa a duna instrukshon pa agilisá kobransa di impuesto di atrasá

WILLEMSTAD – Minister di Finansa sr. mr. drs. Javier Silvania a introdusí liñanan di guia pa agilisá kobransa di impuesto atrasá, pa asina yuda hisa entrada pa kaha di gobièrnu.

E akshon di kobransa akí ta konta pa entre otro: impuesto riba entrada, impuesto di salario, impuesto riba ganashi, impuesto riba herensia, onroerendezaakbelasting (OZB), impuesto riba benta i impuesto pa rekohé shushi.

Minister di Finansa ta enfatisá ku e tèrmino pa yega na areglo di pago pa sana debe ta konta pa solamente 3 luna, kual ta drenta na vigor djaluna 12 di yüli 2021 i ta terminá 12 di òktober 2021.

Personanan ku ta bin na remarke pa hasi apelashon pa sana nan debe di impuesto mester a risibí nan deklarashon di impuesto ku ta fechá 31 di desèmber 2020 òf riba un fecha anterior.

Den kaso ku e debe atrasá di impuesto ta ménos ku 50.000 florin, Ontvanger por duna, riba petishon di e pagadó, oportunidat pa e pagadó di impuesto paga su debe mensual te na un máksimo di 48 luna.

Penshonadonan ku ta kobra solamente AOV lo haña eksonerashon di onroerendezaakbelasting (OZB).



Minister Pietersz-Janga a bishita DSH, AVB I AV

WILLEMSTAD – Durante e dianan ku a pasa Minister di Salú, Medio Ambiente i Naturalesa, dr. Dorothy Pietersz-Janga, a bishitá mas servisio di su ministerio. Anteriormente Minister a bishitá i sera konosí na ofisina sentral di ministerio i G&Gz, i awor a toka turno ta Departamentu Salú Hubenil (DSH), AVB (ántes LVV) i Asuntunan Veterinario.

Na tur e tres servisionan aki Minister a sera konosí ku personal i a hasi rekorido den e diferente departamentunan. Ku e último bishitanan aki Minister a bishitá tur servisio ku ta forma parti di e dos sektornan di su ministerio.

Na DSH Minister a keda risibí pa dr. Hilmig Davelaar kual huntu ku e personal a elaborá ku Minister tokante trabounan di e servisio.

Despues di esei Minister a haña un rekorido den e edifisio i demostrashon di instrumentonan ku ta uzá. Na AVB, despues ku Minister a sera konosí ku personal, a sigui un rekorido kaminda Minister por a tuma nota di e traktornan, animalnan ku AVB ta kria i proyekto di plantamentu. Na Asuntunan Veterinario Minister a keda risibí pa dr. Arnold Dwarkasing ku mediante un presentashon a duna tur informashon relashoná ku e servisio. A klousurá e bishita ku un rekorido den e abatuar.







Minister a huramentá botikario

WILLEMSTAD – Resientemente Minister di Salú, Medio Ambiente i Naturalesa dr. Dorothy Pietersz-Janga, a huramentá Botikario drs. Elisabeth J. Ruijgrok.

Minister Pietersz-Janga ta enkargá ku huramentashon ofisial ku mandato di Gobernadó i señora Erseline Ramazan a atendé e parti protokolario. Di e forma aki e Botikario ku a huramentá a kumpli ku eksigensianan di leinan vigente pa e por ehersé su profeshon. Señora Elisabeth Ruijgrok ta di Erasmus Medisch Centrum i ta bai sostené botika di hospital CMC durante di 5 siman.



Famia Ling ta lansa buki:

Ling Legacy a journey of Family, Food and One Happy Island'

ORANJESTAD – Famia Ling hunto cu un grupo chikito di invitado a reuni pa lansa e buki; 'Ling Legacy a Journey of Family, Food and One Happy Island'. Sharlene Starke, yiu muher di Yolanda Ling q.e.p.d., a conta di e origen di e buki y di e fundacion 'Jordan Ling Foundation' na cual tur fondo recauda por medio di benta di e buki lo bay.

"E idea pa scirbi y publica e buki a nace serca mi tanta sra. Ingrid Ling casa di mi tio Clifton. E intencion tabata prome pa haci'e un publicacion priva pa famia, p'e keda como un recuerdo pa tur miembro di famia cu ta of tabata parti di e legado di e famia Ling, pues un family book," asina Sharlene a conta.

Sinembargo na 2015, mientras cu sra. Ingrid tabata bezig cu e draft, e famia a ser enfrenta cu un dolor devastador. Su primo Jordan, yiu di Clifton y Ingrid, lamentablemente a tuma su mesun bida a consecuencia di su sufrimento di deficiencia mental.



Asina na 2016 a lanta "The Jordan Ling Foundation" pa promove actividadnan relaciona cu Salud Mental. E meta principal ta pa yuda mas tanto posibel promove cuido di personanan cu ta sufri di Salud Mental aki na Aruba. Despues sr. Clifton Ling, kende hunto cu su rumannan a tuma over e negoshi di su mayornan a conta di e historia di yegada di su famia for di China na Aruba na 1930. Tabata durante di e decada 1920 cu China tabata un republica nobo, despues di 2000 aña di dominio imperial. E pais tabata enfrentando enorme retonan cu nan economia, politica y bida social.



China a keda devasta pa un guerra civil entre Kum Ming Tong (KMT) encabesa pa Chang Kai Shek y e Partido Comunista Chines (CCP) bao mando di Mao Zhe Dong, cual doctrina a prevalece te cu awe. Segun e censo di e tempo ey, China tabata conta cu un población di solamente mei miyon habitante. Den e decada ey China a conoce un periodo di hambruna causa pa chaos politico y un secura immenso.

"Mi Papa a nace den e aldea chiquito di Leelong cu awe ta un bario di e metropolis Shenzhen, e cuidad fronterizo entre Hong Kong y China. Siendo e yiu mayor di un famia di 10 yiu, e tabata esun cu a wordo encarga pa haci e biahe pa exterior cu e speranza pa un logra mihor futuro, asina el a descubri Aruba." Clifton Ling a sigui conta durante di su discurso cu e caminda pa realisa e buki tabata basta turbulento pa motibo di e tragedia di nan yiu homber menor Jordan, pa kende nan ta dedica e obra di e buki y tambe pa e fundacion bao su nomber.

E prome ehemplar di e buki a ser entrega na Director di Archivo Nacional drs. Raymond Hernandez, e bukinan lo ta obtenibel den librerianan local.

Homber herida den pelea na Cas Casuela

ORANJESTAD -- Polisnan tabatin man yen den fin dim siman. For oranan tempran di diabierna anochi diferente team di Polis a subi caya, haciendo controlnan preventivo cu a duna resultado.

Durante e anochi na varios lugar, durante control detencionnan tabata cay, debi na violacionnan di ley cometi dor di un of mas persona.



Diasabra mey anochi, den careda di 12:30 teamnan di Polis mester a acudi na Cas Casuela, un establecimiento conoci pa Polis pa problema. Eynan lo tabatin pelea. Polisnan cu a yega a blokia e rotonde trafico no por a bay den ningun direccion.

Manera semper mucho bo no lo saca afo di kico tur exactamente a sosode. En todo caso, Polis a detene un homber bou influencia kende tabatin un herida serio na man y esaki tabata sangra profusamente.

Turista ta hoga pabou di Conchi

ORANJESTAD -- Pa mas o menos 12.21 pm Central di Polis a wordo notifica cu un homber turista lo tin problema den lama pabou di Conchi.

Diferente unidad di Polis a bay n'e sitio di e susedido y na unda na nan yegada a pidi di biaha pa ambulance y brandweer.

Mirando cu tabata dificil pa saca e persona for di awa, a pidi ayudo di GuardaCosta cu a logra sake for di awa. N'e sitio a presenta Departamento di Recherche y Slachtofferhulp. Pa 3.55 pm dr. Texiere a constata morto di Neftaly Torres 42 aña di edad di nacionalidad Mericano. Di parti Cuerpo Policial Aruba y nos di AWEMainta ta manda palabra di condolencia n'e famia di e fayecido.

Caminda menornan di edad ta envolvi

Corte a trata dos caso tristo di asesinato

ORANJESTAD – Meimei di casonan di asesinato, di uso di arma di candela y di tiramento pa loco riba auto di hende, Corte den Prome Instancia a trata dos caso di asesinato den cual hobennan menor di edad tabata envolvi. Ambos caso a wordo trata cu porta sera, ya cu tabata trata di dos menor di edad caminda tin cu proteha nan identidad mas tanto cu por mirando na edad relativamente hoben.

Un di e casonan a ser trata algun siman atras caminda e mucha homber di inicial L.M. di solamente 16 aña, a wordo acusa di a mata e homber Rudy Ras na luna na inicio di e aña aki ora cu e victima a presenta na centro medico c'un hinca di cuchiu, pero no a logra sobrebibi y a fayece algun ora despues debi n'e herida mortal cu el a ricibi.

Exigencia di Fiscal den e caso aki contra di e "mucha" aki tabata p'e bay pa 12 luna, esta un aña, den asina yama 'jeugddetentie" y acerca tambe lo tin cu keda bou supervision di Reclassering pa un periodo.

Na mes momento Fiscal a pidi Hues pa ordena e hoben pa paga parti di e gastonan di entiero cu a famia mester a paga pa entiero di e victima y dia 16 di juli benidero, Corte lo dicta sentencia den e caso aki.

E di dos caso di asesinato cu a wordo trata pa Corte, ta relaciona cu otro caso tristo cu a sosode apenas algun dia despues cu a mata e homber Rudy Ras, ora cu e hoben di inicial E.N. tambe di apenas 16 aña, a propina su welo, un homber di 77 aña, varios hinca na su curpa cu consecuencia cu el a fayece.

Contra di e hoben aki Fiscal a exigi un castigo mas pisa cu ta di 4 aña di 'jeugddetentie' di cual un aña lo ta condicional cu tempo di prueba di dos aña y den caso aki Hues lo dicta sentencia dia 20 di juli benidero.

Casonan tristo di un realidad cu comunidad ta bibando aden y cu ta mustra e problemanan social serio cu e pais aki ta pasando aden pa falta di un maneho efectivo pa atende cu tantisimo agresion den comunidad.

A los tiro riba auto na restaurant

ORANJESTAD – Diadomingo den careda di 3'or y 45 di madruga, presencia di Polis a wordo pida na Lekker Bar & Restaurant na Noord pa motibo cu un of mas persona a pasa los tiro riba varios auto dilanti Lekker. Mesora varios unidad policial a bay n'e sitio.

Na prome instante tabata trata di tres auto cu lo a ricibi impacto di bala, pero despues a resulta cu ta hopi mas auto den careda di 8 pa 10 auto. Niun persona a keda herida.

Departmento Tecnico y Recherchenan ta n'e sitio pa haci e investigacionnan necesario. A pensa cu lo a bay sera Lekker mirando cu e tabata yen yen y tur hende canando riba tur posibel evidencia, pero esaki no a sosode.



Motociclista a perde control y bay dal den trafico contrario

ORANJESTAD -- Tabatin un accidente entre auto cu bromer poco pabou di Sandra's Garden na Linear Park. Den algun minuut varios unidad policial a yega e sitio y ta haya un motociclista seriamente herida cu kap serio na cabes. Mesora a pidi pa un ambulance, mientras e camindanan a wordo sera desviando e trafico.

Testigonan a conta Polis cu e motociclista lo a bay "bari mop" o sea haci fever. Aki ta unda cos a bay robes y aunke e trafico contrario mirando kico ta bay pasa a trata na evita e impacto, pero asina mes e bromer ta dal contra e auto.

Algun minuut despues ambulance a presenta y tambe Departamento di Trafico. Paramediconan mesora a cuminsa atende cu e motociclista, preparando e pa bay Hospital. Algun persona n'e sitio prome cu Paramediconan a yega tabata wanta su cabes unda el a ricibi e kap.



Polis a keda herida na cabes den pelea na Blue Moon

ORANJESTAD -- Diasabra madruga pa mas o menos 2'or un unidad di Polis cu a bay haci su control n'e establecimiento Blue Moon cu tabata carga cu hende te riba caminda a haye den problema serio. Un agente policial lo a resulta herida, momento cu e lo a haya un obheto parse lo ta un boter den cara.

Esaki lo a corta e agente cu lo a cuminsa sangra profusamente. Pues un pelea unda cu e agetenan n'e sitio tabata e minoria mirando cuanto hende tabatin.

Aki a pone cu tur unidad policial den becindario mester a laga tur otro cos para pa bay Blue Moon.





Dikon katólikonan ta konfesá nan pikánan serka un saserdote i no direktamente serka Dios?

John Martignoni

Dios sa ku mi tin duele, no ta sufisiente?

Dikon katólikonan ta konfesá nan pikanan serka un saserdote na lugá di hasié direktamente serka Dios?

Bon, e kontesta inmediato lo ta pasobra e ta e manera den kua Dios pa nos hasié. Den Hakobo 5,16, Dios, atraves di Santa Skritura, ta bisa nos:

"**Pesei anto, konfesá boso pikánan na otro**".

Opservá ku e Skritura no ta bisa: «konfesá boso pikanan ku Dios i únikamente Dios» –e ta bisa pa konfesá boso pikanan na otro.

Den Mateo, kapítulo 9, versíkulo 6, Hesus ta bisa nos ku e tin e **outoridat pa pordoná piká riba mundu**. I Skritura ta kontinuá bisando nos, den versíkulo 8, ku e outoridat aki a ser duna na "hendenan"…den plural.

Den Huan 20, versíkulonan 21-23, ku ta e promé kos ku Hesus ta bisa su disípulonan reuní den e anochi di su resurekshon? Hesus ta bisa nan:

"Pas sea ku boso. Manera Tata a manda mi, asina Ami ta manda boso".

Kon Tata a manda Hesus? Bon, nos a mira den Mateo 9 ku **Tata a manda Hesus ku outoridat riba mundu pa pordoná pikánan. Awor, Hesus ta manda su disípulonan manera Tata a mand'é.**

Por lo tantu, ku kua outoridat Hesus ta manda su disípulonan? Ku e outoridat pa pordoná pikanan riba mundu. I, únikamente den kaso di ku nan no a komprend'é, E ta sigui den Hn 20, 22-23:

"E ora ei, El a supla riba nan i a bisa nan: 'Risibí Spiritu Santu. Si boso pordoná un hende su pikánan, nan ta keda pordoná; si boso no pordoná e pikánan, nan no ta keda pordoná".

Dikon Hesus lo a duna su disípulonan e poder di pordoná òf no pordoná pikánan si E no tabata sperando ku ku e personanan lo a konfesá serka nan?

I kon nan por a pordoná òf keda sin pordoná pikánan si ningun hende ta konfesá nan pikánan serka nan?

Beibel ta pidi nos pa konfesá nos pikánan na otro. Tambe e ta bisa nos ku Dios a duna outoridat na hendenan riba mundu pa pordoná pikánan. Hesus ta manda su disípulonan ku outoridat pa pordoná pikánan riba mundu.

Ora katólikonan ta konfesá nan pikánan na un saserdote, nan ta simplemente siguiendo e plan establesé pa Hesukristu. E ta pordoná pikánan atraves di un saserdote… E ta e poder di Dios, pero E ta ehersé e poder akí atraves di e ministerio di e saserdote.

10 rason pa lesa Beibel

Beibel ta e konhunto di tekstonan pa kondusí hendenan na shelu. E ta inspirá pa Dios, esaki ta nifiká ku Dios mes ta e outor prinsipal di e bukinan akí, aunke El a utilisá un instrumento humano pa skirbi nan. E outor humano ta skirbi ku su estilo, pero bou di e inspirashon divino, di moda ku lo eskrito realmente ta palabra de Dios.

Beibel ta dividí den dos parti grandi: Tèstamènt Bieu i Tèstamènt Nobo, ámbos relashoná bou di otro. Beibel ta formá pa 73 buki: 46 di Tèstamènt Bieu i 27 di Tèstamènt Nobo.

10 Rason pa lesa Beibel:

1. Konosé Dios.
Lo ta pa nos imposibel sa algu tokante di Dios si E lo no a revelá su mes na nos. I El a hasié atraves di Su Palabra. Asina p'asina ku bo por konos'É i pues entablá kunÉ un relashon personal di amor i konfiansa, ta indispensabel ku bo ta lesa Su Palabra.

2. Konosé bo mes.
E Palabra di Dios "ta penetrá te den e fronteranan di e alma i di e spiritu" (Heb 4,12). Les'é ta permití bo konosé bo mes a fondo, pero no for di e óptika humano di huisio i kondena, sino for di e mirada di speransa i miserikòrdioso di Dios.

3. Risibí lus.
E salmista ta bisa ku e Palabra ta "ta lampi pa mi pia, un lus riba mi kaminda" (mira Sal 119, 105). Semper e tin un mensahe pa iluminá bo situashon aktual, semper e tin algu relevante pa bisa bo; tin be e ta konsolá bo, tin be e ta skual bo, tin be e ta trankilisá bo, tin be e ta molestiá bo i sakudí bo, pero bo por tin e seguridat di ku semper e ta duna bo loke bo alma mester.

4. Dialogá ku Dios.
Tin esnan ku ta kere ku resa ta konsistí únikamente den papia i papia ku Dios pues E no ta bisa nada. Pero Dios sí ta papia: atraves di Su Palabra. Lesa Beibel ta permití bo skucha loke E ke bisa bo, pa despues por reakshoná riba djE, dialogá kunÉ i, ku Su grasia, hasié bida.

5. Partisipá di e reflekshon i orashon di henter Iglesia.
Ora bo lesa tekstonan ku nan ta proklamá kada dia den Misa òf den e Liturgia di Oranan, bo ta uni bo mes na miónes di katóliko den henter mundu ku den e mesun momento aki ta lesando, skuchando, reflekshonando, resando ku e mesun palabranan akí. Lesa e Palabra asina ta permití bo partisipá aktivamente den e unidat i universalidat di Iglesia.

6. Pone bo mes denter di e historia di salbashon.
Dor di lesa Beibel bo ta deskubrí kon Dios a revelá su mes na e ser humano; El a establesé un aliansa ku hende, a primintié Su amor i salbashon i a kumpli kuné. Konosé pasado ta permití bo komprendé presente i bib'é for di e goso di sa ku bo ta forma parti di e pueblo di Dios, ku bo ta miembro di Su trupa, karné di e Bon Wardadó.

7. Konosé, komprendé i stima Iglesia.
Dor di lesa Beibel bo ta siña konosé Iglesia di kua bo ta forma parti pa komprend'é i stim'é mas, i gosa di ta pertenesé na dje sabiendo ku el a ser fundá pa Kristu, i aunke e ta formá pa sernan humano suseptibel pa faya, manera abo i manera ami, e ta guiá atraves di historia, pa e Spiritu di Dios.

8. Anunsiá e Bon Notisia.
Dor di lesa Beibel bo ta kumpli ku e mandato di Hesus i bai dor di henter mundu pa anunsiá e Bon Notisia (mira Mk 16, 15). Únikamente si bo konosé e Santa Skritura bo por kompartí Su lus ku otronan.

9. Konosé i defendé fe.
San Pablo ta bisa ku tur teksto di Santa Skritura ta útil pa siña (mira 2Tim 3,16). Si bo konosé Beibel bo por konfrontá esnan ku ta ataka bo fe katóliko i kontestá nan no únikamente ku karidat sino ku argumentunan sólido.



10. Biba ku libertat i alegria.
Lesamentu di Beibel ta duna bo libertat i alegria. E libertat di kua esnan ku ta bandoná e inmobilidat di skuridat i kana bai na Esun ku ta e Lus; e alegria di sa ku E ta ku bo tur dia te na fin di mundu, i e alegria di anunsi'é na tur hende, manera Papa Francisco ta pidi.

(Fuente: Catholic.net)

Rekordando 45 aña Extra

Ekskurshon den Rincon









Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 13 yüli 2021

12.00 Herensia:
Raymundo Saleh (su bida)
13.00 AkíBoneiru:
Lando Tjin-a-Tjsoe 1
14.00 Herensia:
Saida Hernandez-Augustina 1
15.00 BAPA:
Michiel Bijkerk & Cirilio Batista
16.00 Aktualidat:
James Kroon
17.00 AkíBoneiru:
Kima Karbon ku Gezaghebber
18.00 Herensia:
Caito Sint Jago i Daantje Molina
19.00 BAPA:
Wilhelmina van den Broek - Barku Eendracht
20.00 Herensia:
Pastor Goes
21.00 AkíBoneiru:
Konsierto Maresa Pieter - DunE tur loke E merese
23.00 AkíBoneiru:
Korte
23.30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 13 yüli 2021



Ta parsialmente nublá i tin chèns chiki pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta basta fuerte, aproksimadamente 5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (6-8 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Estrellas a gana Uruguay 2-1

KRALENDIJK--E klup di futbòl di Nort Saliña ku ta s.v. Estrellas, djadumingu último den kontinuashon di kampionato di futbòl di nos isla den Stadion di Playa den oranan di anochi, a gana di s.v. Uruguay di Antriòl Pariba ku skor di 2-1.





Ku e resultado aki s.v. Estrellas ta bai 10 punto, loke ta bon pa e di 4 lugá den e kampionato.

S.V. Uruguay ku e derota ta pèrdè su di 5 partido di e kampionato i ainda no a sinti e sabor di un viktoria den e kampionato.

S.V. Uruguay ta sin punto pues na di 10 o sea di último lugá di e kampionato.

Pa loke ta e partido mes, Emiliano Theodora na di 15 minüt di e partido, ta hiba s.v. Estrellas dilanti 1-0, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu reglamentario di e partido.



E di dos mitar di e partido, pa ta eksakto na di 51 minüt, Mairon Serberie ku tremendo tiru ta amplia bentaha na 2-0 pa s.v. Estrellas.

Na di 59 minüt Jurven Clara pa logra kòrta bentaha na 1-2. Uruguay no ta logra yega na mas gol i ta kai vensí ku skor di 2-1 kontra Estrellas ku ta bai ku e 3 puntonan di e partido. Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Curtly Winklaar, asistí na banda pa Geoffrey Angela i Cassius Coffie ku Benjamin Henricus na mesa.

Un total di 98 fanátiko a paga pa mira e partido, di kua 77 adulto, 11 mucha i 10 fanátiko riba 60 aña. Riba potrètnan e rèfrinan ku a dirigí e partido, e ekiponan i tambe outornan di e golnan di e partido.





Head Coach di Hulanda ku treinen di Rugby

KRALENDIJK--Head Coach U17 di Hulanda, djadumingu último a duna klínika i treinen na hugadónan di Rugby di nos isla.

Un bon grupo di basta hungadó tabata presente na Felt Elion Flores na Amboina djadumingu atardi pa e klinika i treinen serka e Head Coach nashonal di U17di Hulanda ku ta Arno Mansveld ku aparte di ta Head Coach di e tim nashonal U17 di Hulanda, e ta tambe e Head Coach di RC The Hookers di Hoek van Holland.

E ta di bishita ku fakansi riba nos isla i tende ku a lanta Rugby na Boneiru.

A bini un aserkamentu entre su persona i direktiva di e federashon di Rugby di nos isla, loke a konkretisá pa duna algun treinen na e hungadónan di Rugby di nos isla.

E treinen tabata bon i tur ku a sigui e treinan a gosa e sistema kon Arno ta duna treinen.

Un danki ta bai na Arno Mansveld ku ta ku fakansi aki na Boneiru ku a duna tòg un treinen na e hungadónan di Rugby di Boneiru.

Riba potrètnan algun bista di e treinen djadumingu último na Fèlt Elio Flores na Amboina.







Arriba Perú a gana Young Boys 2-1

KRALENDIJK--E tim di futbòl di e peruanonan bibá riba nos isla, e ekipo Arriba Perú, djabièrnè último den kontinuashon di kampionato di futbòl den oranan di anochi, a gana di Young Boys di Nort Saliña ku skor pèrtá di 2-1 i bai ku e tres puntonan di e partido.

Ku esaki Arriba Perú ta logra tambe su promé viktoria i su promé tres puntonan di e kampionato.





E partido aki tabata partido nr. 23 di e kampionato. Tabata un partido ku no a konosé gol den su promé mitar i ta parti na dos pa sosiegu reglamentario empatá 0-0.

E di dos mitar, Arriba Perú ta logra pika dilanti 1-0 ku gol di Henry Inga.

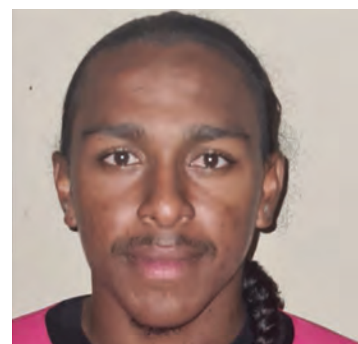
Na di 55 minut di e partido, Derrick Lugo ta empatá e partido 1-1.

Na di 87 minut di e partido, Arriba Peru ta logra yega na e gol di viktoria anotá pa Yimi Kel Castillo ku ta hasi e partido 2-1, loke tabata sufisiebte pa Arriba Perú logra su promé viktoria i su promé tres puntonan di e kampionato.

Rèfri ku a dirigí e partido aki tabata Arthur Gosepa asistí na banda pa Benjamin Henricus i Arelis Mercera.

Un total di 72 fanátiko a paga pa mira e partido, di kua 57 adulto, 7 mucha i 8 fanátiko riba 60 aña.

Riba potrètnan e rèfrinan ku a dirigí e partido, e timnan i tambe e outornan di e tres golnan di e partido.









Representá pa SV Athene

Boneiru tabata tremendo den Trupial Classic 2021 na Kòrsou

KRALENDIJK--E delegashon di atletismo di s.v. Athene di Boneiru ku a biaha fin di siman pa Kòsou, sigur tabata grandi den e kompetensianan di Trupial Classic 2021 ku a tuma lugá djabièrnè i djasabra último 9 i 10 di yuli 2021 den SDK.

E delegashon ku kuater coach a biaha djabièrnè i regresá kas djadumingu último o sea ayera.

E delegashon di s.v. Atene ku sigur a prepará bon pa e kompetensianan, a biaha ku konfiansa i ku moralnan haltu pa duna bon kompetensia den e Trupial Classic 2021 organisá pa e klup di atletismo di Kòrsou ku ta Klup Trupial, por sièrto un klup di atletismo ku un trayektoria basta largu.

Riba e promé dia di kompetensia Boneiru representá pa SV Athene, a logra diferente medaya di entre otro Oro i Bròns den estafette.

Nos a presensiá algun treinen di preparashon di e atletanan den Stadion di Playa promé ku nan a biaha, unda nos a tuma nota ku sigur e atletanan a prepará nan mes bon pa e Trupial Classic 2021.

Den siman nos lo tin mas informashon di e atletanan kon tur kos a bai ku e kompetensianan i kuantu premio e delegashon di Boneiru a logra den e Trupial Classic 2021.

Riba potrètnan algun bista di e atletanan fin di siman na Kòrsou despues di algun di e kompetensianan i tambe e atletanan ku algun di nan medayanan lográ riba e promé dia di e kompetensianan ku tabata djabièrnè último.



Cuba i Rains Fishes empresa rekonosé



Ricardo di Cuba Compagnie Bonaire Restaurant i It Rains Fishes Bonaire a risibí su sertifikado despues di a sigui treinen komo dosente / empresa rekonosé pa ROA CN. Awor ta tempu ta transferí su entusiasmo i energia pa e studiantenan di MBO Horeca. ROA CN ta deseá e studiantenan hopi plaser na e kompanianan bunita aki.